



# SOROKSÁRI HÍRLAP

XVII. évfolyam 3. szám • 2011. március 25. • A XXIII. KERÜLET ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA  
Következő lapzárta: 2011. április 8. • Megjelenés: 2011. április 22.

## Március 15-re emlékeztünk

Ünnepélyes keretek között emlékeztek meg Soroksár Önkormányzata, a megjelent országgyűlési – Kubatov Gábor, Földesi Gyula –, fővárosi – Orbán Gyöngyi –, a helyi képviselők, kisebbségi önkormányzatok, intézmények, szervezetek és Soroksár lakossága az 1848-as forradalomról.

Kellemes időjárással köszöntött az ünnep a megemlékezőkre. A Galambos János Zeneiskola (AMI) fúvósai gyönyörű magyaros díszöltözékben verbunkosokkal fogadták a térre érkezőket, és a műsor alatt többször csillogtatták még meg tudásukat.

Az ünnepséget Madár Veronika színművész vezette, aki a Himnusz elhangzása után köszöntötte a megjelent közéleti személyiségeket és az ünneplő közönséget.

Először a Török Flóris Általános Iskola énekkara adott elő gyönyörű magyar népdalokat, melyeket az alkalomhoz kapcsolódó repertoárból válogattak.

Ezt követően Geiger Ferenc polgármester mondta el ünnepi köszöntőjét. Hangsúlyozta, hogy azok az eszmék, melyek 163 évvel ezelőtt összekovácsolták a nemzetet, ma is szükségesek. Nemzeti lobogónk színeiről beszélt és arról, hogy amit a piros, fehér és zöld színek jelképeznek, ma is értelmet kell, hogy kapjanak mindennapjainkban. Kiemelte, egy nemzet fennmaradása és felemelkedése csak hármass pilléren volt biztosítható. A szabadság, az egyenjogúság, az egyetértés pillérein. Sik Sándort idézte: „Csak az szereti igazán hazáját, aki egynek érzi magát vele: szenvedését, romlását; szegényét a maga szenvedésének és szegényének, nagyságát és dicsőségét a maga dicsőségének, jövőjét mindenestül a maga jövőjének érzi. A hazaszeretet azonban nemcsak érzés, hanem akarat is: cselekvés a hazáért; elsősorban élni érte, mégpedig oly módon, hogy az ember azt a helyet, amelyre a haza nagy munkamegosztásában az Isten állította, egészen betöltse.”

A beszédét Buch Tibor előadásában követte Petőfi Sándor „Talpra magyar” című költeményének megzenésített változata. Hangja bezengte a teret, és mindenki átérezte azt a forradalmi hangulatot, amely a márciusi ifjakat hathatta át azokban a dicsőséges napokban.

Hagyományteremtő eseményre került sor

ezek után. Soroksár Önkormányzata a márciusi ifjak tiszteletére a legjobb tanulmányi eredmény eléréséért minden iskola legjobb osztályát jutalmazta emléklappal. A jutalomhoz járul még, hogy a legjobb osztályok látogatást tehetnek a Parlamentben Kubatov

Gábor országgyűlési képviselő vezetésével. (Fekete István Általános Iskola 5. a osztálya, a Grassalkovich Antal Általános Iskola 5. a osztálya, Mikszáth Kálmán Általános Iskola 4. a osztálya, a Páneurópa Általános Iskola 5. a osztálya, a Török Flóris Általános Iskola 8. évfolyamának legjobb tanulói) Az emléklapokat Geiger Ferenc polgármester és Egresi Antal alpolgármester adták át.

Látványos bemutatóval közreműködtek a Soroksári Német Nemzetiségi Táncegyesület táncosai. Ezúttal gyönyörű magyar verbunkos és páros tánc

koreográfiákat adtak elő. A programjuk fénypontja a záró palotás volt.



Az ünnepségen beszédet mondott Kubatov Gábor országgyűlési képviselő is. Utalt a magyar kicsinyhitűsége, melyet a magyarság legnagyobb ellenségének tart. Arra, hogy szalmalángként lobban lángra, aztán könnyen hullik lelkesedése alább. Hangsúlyozta, hogy időt kell hagynunk arra, hogy utolérjen a történelem, mert ha ez bekövetkezik, akkor láthatjuk, hogy a reménység és a reményvesztettség között, a vitákon és a különbözőségeken túl mindig ott volt történelmünkben a győzelem is. Kossuthot idézte:

„Istennek hála, miután reményilem, hogy már most pártkülönbség köztünk nem leend, hanem mindnyájan hazafiak s hazafiságunk érzetében egy párt vagyunk.”

Mint mondta, nem mindig járhattuk a magunk útját, de minden tévútról vissza lehet térni. Most Magyarország ismét elindulhatott a saját útján. Ismét lehetőség van arra, hogy a ráébredőkből megerősödők, a megerősödőkből megnyílóak legyenek. És ez a folyamat teheti ismét egységessé és erőssé nemzetünket. És ha így lesz, akkor ismét Kossuth szavait idézte – „A pokol kapui sem vesznek rajta erőt.”

A műsor befejezéséeként a koszorúkat helyezték el a jelenlevők, majd elénekelték a Magyar és a Székely Himnusz

(Fotók: Szabó László)

### Tartalomból:

Soroksári Képtár ..... 2. o.  
Nizza, Menton, Verona (A zeneiskola vendégszereplése) ..... 3. o.  
Elektronikus napló alkalmazása, Majális programtervezet ..... 4. o.  
Programajánlók (Galéria'13, Tánccsics Műv.H., Szomszédünnep) 5. o.  
Városházi Napló, Hírek, tájékoztatók ..... 6-9. o.

Hirdetmények, beszámolók ..... 10. o.  
József Attilára emlékezve, Éneklő Ifjúság ..... 11. o.  
A metabolikus szindróma ..... 12. o.  
Újfajta energiacímke, Felhívás, Ima, Világnapok ..... 13. o.  
Sport ..... 14. o.  
A soroksári német kisebbség oldala ..... 15. o.



## Soroksári Képtár



A Galéria'13 Soroksár az NKA Miniszteri Ideiglenes Kollégium döntése alapján lehetőséget kapott 2010 szeptemberében arra, hogy megalapítsa a **Soroksári Képtárat**.

A Galéria'13 tizenhárom éve áll a magyar kortárs képzőművészet szolgálatában. Az időszak kiállítások, alkalmanként 3-4 hét, felvonultatták, bemutatják a legértékesebb grafikai, – festészeti, – szobrászati anyagot. A Galéria'13 elismert bemutató helyé vált következetes munkája nyomán.

2010 januárjában, egy szombati reggelen e sorok írója arra ébredt, hogy elérkezett az idő arra, hogy Budapest XXIII. kerületében, Soroksáron, egy állandó, gyűjteményes anyag mutassa a jelen idejű képzőművészet legjobbjait. Persze ez abszolút szubjektív értékképlet, hogy ki ma a „legjobb”, de a Galéria'13 körül (is) kialakult egy csoport, tehát így mi őket szerettük volna „megörökíteni” Soroksáron.



Természetesen több szempontot is figyelembe szerettünk volna venni:

- legyenek ott a soroksáriak,
- ne ingyen kérjük a művet,
- vegyük figyelembe a tervezett helyszín adottságait is.

Az ötletet elsőként Soroksár volt oktatásáért, közművelődéséért felelős alpolgármesterével, Szrimác Ferencsel egyeztettem. Támogatta a tervet és azonnal tovább is gondolta, Lehetőséget látott arra, miszerint a Képtárba majd „haza” hozhatjuk a XX. kerületben tárolt közös kortárs képzőművészeti anyagot.

Polgármesterünknek, Geiger Ferencnek, írott levél is meghallgatásra talált, támogatta a Soroksári Képtár létrejöttét, sőt a műszaki beruházások vezetőjével, Napholcz Józseffel a forrást is, és az összeget is meghatározták a Soroksári Helytörténeti Gyűjtemény épületében kialakított új helyiség teljes rendbetételére.

Kora tavasszal indult el a művészetszervezői munka. A legnagyobb örömmel töltött el, hogy a megkeresett alkotók első szóra, büszkén vállalták az „Alapító” szerepkörét, – és azt is tudomásul vették, hogy műveiket valószínűleg jelképes áron tudom csak megvásárolni.

**A Nemzeti Kulturális Alap Miniszteri Ideiglenes Kollégium felé** írt pályázaton nyert összegből lehetőségem nyílt a Galéria'13-hoz kötődő tíz alkotó munkáinak „vásárlására”.

**Bráda Tibor, Budahelyi Tibor, Deák Ilona, Decsi Ilona Luca, Földi Péter, Gvárdián Ferenc, Kéri Imre, Kovács Lehel, Kovács Péter, Lelkes Márk**, műveiről rögtön tudhattam, hogy a Képtár anyagának részei lehetnek.

A **Soroksár Művészeti Oktatásáért Közalapítványtól** nyert 200.000.- Ft három soroksári képzőművész – szobrász: **Majoros Áron Zolt, Morvay László, M. Németh Márta**, munkáinak vásárlását tette lehetővé.

A nehéz feladat igazán csak ezután következett: megkeresni a többi pénzt magánszemélyektől, cégektől. Levelezés, telefonálás, egyéni beszélgetések következtek.

De sikerült! A következőkben a művészek nevei mellett azon támo-

gatók nevei szerepelnek, akik az alkotásokat a Képtár részére megvásárolták. **Bakallár József – Napholcz József, Baráz Tamás – Deponátor Kft. Schubert István, Bartl József – Bese Ferenc, Földesi Gyula, Bálint István – Nagybani Piac Zrt., Hartung Sándor – Egresi Antal, Kubatov Gábor, Kárpáti Tamás – Geiger Ferenc, Lux Antal – Soroksári Német és Bolgár Kisebbségi Önkormányzatok, Misch Ádám – Soroksári Német Kisebbségi Önkormányzat, Pánti Imre – Fehérasztal Társaság, Püspöky István – ROBOT Kft., Tóth Ernő – Kivágó Ivánné, T& T Kft.**

**Két munka, Rátkay Endre és Ledniczky Gyula képei a Helytörténeti Gyűjtemény tulajdonában voltak, Maria Schäffer Stuttgartból pedig ingyen adta festményét.**

2010 nyara, három-négy hónapig az értelmes építés időszaka lett. Teljesen átalakult, megújult, korszerűbb lett a Soroksári Helytörténeti Gyűjtemény, immár méltó módon tudott otthont nyújtani a Soroksári Képtárnak is, 23 grafika-festmény és öt szobrászati munkát magába foglaló gyűjteménnyel. Az anyag gyönyörű, egységes, ugyanakkor kiemeli a ma éveinek legelismertebb, jelentős alkotóit.

Az ünnepélyes megnyitóra 2010. szeptember 23-án, a Soroksári Napok alkalmából került sor. Az eseményt Geiger Ferenc polgármester köszöntője indította, aki Keith DeGreen neves közgazdász szavait idézte: „A siker azt igényli, hogy kilépünk a sorból, eltávolodjunk a nyájtól, saját zenénkre és dobpergésünkre menetelünk. Ezért aztán ahhoz, hogy belevágjunk, várunk egy tudatalatti tanító hangjára, aki felment minket a konformitás kötelezettségétől. Ám ez a hang nem érkezik meg csak önmagunktól.” Hangsúlyozta, mennyire fontosnak tartja, hogy úgy az önkormányzat, mint a közösség áldozzon a kultúrára és művészetekre. Soroksáron ezt megtették, és az önkormányzat valamint a támogatóknak köszönhetően megvalósulhatott egy egyedül álló vállalkozás.

A Képtár anyagát, az alkotókat Dr. Feledy Balázs művészeti író és Wehner Tibor művészettörténész méltatták és ajánlották szakértő elemzésekkel a közönség figyelmébe.

A megnyitó ünnepi hangulatát Geiger György trombitaművész bravúros előadása emelte.

A megnyitón rengetegen tisztelték meg a Művészetet, a művészeket, az új intézményt, a Soroksári Képtár születését.

Felvételt készített az MTV I Német Nemzetiségi Műsora, jelen voltak újságírók, /Soroksári Hírlap, Soroksári Magazin) CD-n dokumentáltak az eseményt. Nagy szakmai cikk íródott a Műértő című havi szakmai lapban Sinkó István tollából, mely elismeréssel adózott a kezdeményezés, a megvalósítás sikerének.

A nyitva tartást a Galéri'13 látogatottságához igazítottuk, így néhány perces sétával mindkét intézmény látogatható. Az egyéni érdeklődők mellett rendszeresen a csoportos látogatások is.

Köszönjük mindenkinek az együttgondolkodást. A kortárs képzőművészet ilyen alapító gyűjteménye, mint a Soroksári Képtár a támogatás nélkül nem jöhetett volna létre.

**Sasvári Ilona ügyvezető igazgató**



## Nizza, Menton, Verona

A Galambos János Alapfokú Művészetoktatási Intézmény fúvósai és ütősei az idén február 25. és március 5. között vehettek részt Dél-Európa nagyszabású carneváljain. A fent nevezett városokban lezajlott páratlan élményt nyújtó vendégszereplés sajátos szerepvállalást, szakmai és fizikai kihívást is jelentett az együttesnek. A debreceni Feeling majoretta táncosaival kiegészült művészeti csoport (52 fő) a turné alatt 15 alkalommal lépett fel és bizonyította rendkívüli állóképességét, igényes bemutatkozását. Pontosan ez az erőfeszítés jelenti a fiatalok részére a felejthetetlen élményszerzést, melynek nevelő hatását (szakmai és emberi vonatkozásban) nem pótolhatja semmilyen más látszólagos tevékenységgel indukált metódus, elvi hangzatos nevelési program. A személyes megtapasztalás varázsának kézzelfogható hozadéka a szakmai színvonal emelkedés, a kitartó egymás iránt érzett elkötelezett felelős munka érzetének kialakulása, közösség összekovácsoló erő megjelenése, szellemi és fiziológiai gyarapodás. A carneválókat látogató több százézes publikum előtt bemutatott produkciók nagy tetszést arattak úgy a francia riviérán Nizzában és Mentonban, mint a szerelmesekek városában Veronában, olasz földön. A vezetésem alatt álló együttes tagjainak ezúton is csak gratulálni tudok a nagyszerű helytállásért. Legyen ez az „erőpróba” újabb és újabb sikerek elérésének motivációja, járuljon hozzá a fiatalok tartalmas, boldog életérzésének kialakulásához.

**Jakab Gedeon**  
a Galambos János  
Zeneiskola igazgatója



## Elektronikus napló alkalmazása a Grassalkovich Antal Általános Iskolában

2010 év végén, kevés híján az egész tantestület úgy döntött, hogy szívesen kipróbálnánk az elektronikus napló alkalmazását iskolánkban.

Az elektronikus napló olyan program, amely hatékonyan látja el a papír alapú naplónál felmerülő adminisztratív feladatokat, kezelőfelülete Internet alapú, használatához egy hálózati kapcsolattal rendelkező számítógép is elegendő. Természetesen iskolánkban számítógépek és laptop-ok állnak a tanárok rendelkezésére, hogy lehetőségük legyen a dokumentumok naprakész vezetésére.

Az elektronikus napló, a hagyományos napló elektronikus megfelelője. Segítségével könnyen és gyorsan lehet regisztrálni a tanórákat, illetve rögzíthetők a tanulók hiányzásai, késései és érdemjegyei. A szöveges értékeléseket, jegyeket tanulónként egyenként vagy csoportosan is lehet rögzíteni, emellett jelölni lehet annak típusát is. Félév és tanév végén a szaktanárok lezárhatják a tanulók érdemjegyeit. Az elektronikus napló dokumentumai nyomtathatók, archiválhatók, mint például értékelő, helyettesítési, heti haladási és heti mulasztási napló. Generálhatók félévi és év végi értesítők, lekérhetőek osztályok tanóráiról és mulasztásairól szóló kimutatások. Az osztályfőnökök az osztályukba tartozó diákok adatait karbantarthatják, a pedagógusok által bejegyzett mulasztásokat kezelhetik, igazolhatják. Minden tanár rendelkezik saját azonosítóval és hozzá tartozó jelszóval. A tanulók vagy szülei kódjuk segítségével szintén megnézhetik aktuális napi érdemjegyeiket, hiányzásait, késéseiket, dicséreteiket, elmarasztalásait, félévi és év végi zárójegyeiket, egyes tanórák témáját és a hozzá kapcsolódó feladatokat. A szülő-gyermek párbeszédet persze nem helyettesítheti, de számos előnye van a modern adminisztrációnak, mivel mindenről árukkodik és naprakész. Természetesen a szülők tájékoztatására megmaradt az ellenőrző.

A tanárok egy része kedveli, más része kevésbé szereti az elektronikus naplót. Magától értetődően megannyi praktikuma mellett hátránya is van, hiszen a hozzáférés az iskola területén nem mindenhol adott, így dupla adminisztrációt igényel. Nem tudjuk könnyedén felütni, mint a régi papíralapú naplót, mások nélkülözni kénytelenek a napló „könyvillatát”.

Azonban az egy pillanatig sem lehet kétséges, hogy a haladás útja az, hogy iskolánkban egyre kiterjedtebb teret kapjon, a korszerű technikai eszközök, a modern telekommunikációs készülékek mindennapos használata, beleértve az elektronikus naplót is.

**Bura Ibolya**  
a Grassalkovich Antal Általános Iskola tanára

## Húsvéti Rajzfilmes tábor

a tavaszi szünetben 6-17 éveseknek

**Időpont:**

április 21. (csütörtök), 22. (péntek), 26. (kedd), 9-16 óráig.

A Magyar Rajzfilm Kft. Animációs iskolája 3 napos programot szervez a rajzfilmkészítés iránt érdeklődő gyerekeknek.

A gyerekek elkészíthetik rajzfilmjüket, melyet CD lemezen hazavihetnek. A Mézga, a Vili a veréb stb. filmek operatőre játékos foglalkozást tart „Így készül a rajzfilm” témakörben. Filmvetítés, ebéd után játék a szabadban egészítik ki a programot.

**Jelentkezés:**

06-1/250-1355, 250-0432.

E-mail: [clarus-tax@t-online.hu](mailto:clarus-tax@t-online.hu)

Cím: Óbuda, Kerék u. 80.

Magyar Rajzfilm Kft.

[www.magyarrajzfilm.hu/gyermekoktatas.html](http://www.magyarrajzfilm.hu/gyermekoktatas.html)

## Majális programtervezet

**Időpont: 2011. május 1.**

**Helyszín: Molnár-sziget**

- |       |   |
|-------|---|
| 10.00 | Aerobikos bemutató                                |
| 10.30 | Zsámár Kati – Marcipán Cica interaktív bábszínház |
| 11.30 | Édesanyák köszöntése                              |
| 12.00 | Népek táncai (magyar, sváb, bolgár)               |
| 13.20 | Májusfa állítás                                   |
| 13.40 | Millennium telepi Kutyakiképző Iskola             |
| 15.00 | Feke Pál  |
| 15.35 | Tóth Gabi   |
| 16.05 | Badár Sándor                                      |
| 16.50 | United  |
| 17.30 | Klemy   |
| 18.00 | Hangulat Band                                     |



Az esetleges változtatás jogát a szervezők fenntartják.



## GALÉRIA '13

(1238 Budapest, Hősök tere 13.)

**A XX. – XXIII. kerület közös tulajdonában lévő alkotásokból „Kortárs Képzőművészet II.”**

**Kutassy Imre Ferenc**  
festőművész  
kiállításának

**megnyitója 2011. március 24-én, csütörtökön, 17 órakor.**

**Megtekinthető 2011. április 22-ig**  
szerdától-péntekig  
14-18 óráig.

### Előzetes

2011. május 12.

Bráda Tibor Munkácsy-díjas festőművész jubileumi kiállítása  
„Látvány és áhítat” címmel

### Soroksári Helytörténeti Gyűjtemény

(1238 Budapest, Sztizás u. 105.)

### Időszaki kiállítás

„Múlt-kor-kép”

Családi fényképek 1945-ig.

Állandó kiállítások

Életmód és lakáskultúra (konyha - és szobabelső)

Dél-Pest élővilága • Kisműhelyek

Mezőgazdasági eszközök • Sírkert

### Soroksári Képtár

az alapító gyűjtemény anyaga.

A kiállítások megtekinthetők

szerdától – péntekig 14-18 óráig

A nyitva tartástól eltérően (szombatra is)

csoportos látogatásra időpont kérhető, bejelentése a

287- 3057 telefonszámon, e-mailben: [info@galeria13.hu](mailto:info@galeria13.hu)

A telefonszámon üzenetrögzítő is működik, kérjük távollétünk esetében hagyja meg nevét, elérhetőségét és visszahívjuk!

## Táncsics Mihály Művelődési Ház áprilisi programajánlója



- Ápr. 04. 17 óra Zeneiskolások pódiuma  
 Ápr. 09. 9-12 óra Babaruha börze  
 Ápr. 09. 14 óra Törzsi Hastánc verseny  
 Joós Judit hastáncoktató szervezésében  
 Ápr. 10. 15 óra a Jóbarátok Dalkörének délutáni műsora  
 Ápr. 17. 10-19-ig Országos Nyugdíjas találkozó  
 A Rozmaring Nyugdíjas Klub szervezésében  
 A belépés díjtalan.  
 Ápr. 18. 14-18-ig Egészségnap  
 Szűrések, vizsgálatok, tanácsadás  
 (koleszterin, vércukor, vérnyomás, szemvizsgálat,  
 stb.) A részvétel ingyenes.  
 Ápr. 30. 14-20-ig Locsoló bál  
 A Rozmaring Nyugdíjas Klub szervezésében

### MÁJUSI ELŐZETES

- Máj. 11. 17 óra Diákgála  
 Máj. 13. Gong koncert  
 Máj. 14-15-ig Gong hang fürdő tanfolyam  
 Máj. 15. 14-20-ig Anyák Napja  
 A Rozmaring Nyugdíjas Klub szervezésében  
 Máj. 16. 17 óra Zeneiskolások pódiuma  
 Máj. 21. 20 óra Egyházközségi bál  
 Máj. 28. Táncsics Nap

### Megújuló, folyamatos programok:

- Alakformáló torna IRINÁVAL minden csütörtökön 17.30-tól  
 A részvétel ingyenes!  
 Fazekas szakkör minden pénteken 17.30-tól  
 Paca kör minden szerdán 14.30-tól  
 A részvétel ingyenes!  
 Afro tánc keddenként 16.30-tól  
 A részvétel ingyenes!  
 Zumba tánc kedden és csütörtökön 17.30-tól  
 Társastánc oktatás Molnár Andreával Cs. 17- P. 16 -tól

## Szomszédünnep – Nyissunk Egymásra!

**Soroksár-Újtelep több vidéki településsel és néhány budapesti kerülettel együtt csatlakozott a Szomszédünnephez!**

A minden év májusában megrendezett Szomszédünnep egy olyan nap az évben, mikor egy közös főzés, együtt egy nagy asztalnál elköltött vacsora, közös játékok vagy sportolás, kulturális program vagy kertészkedés, közösségi bolhapiac alkalmával kicsit jobban megismerhetjük szomszédjainkat és ha volt netán vitánk velük, ezeket is tisztázhatjuk. Hiszen kiderülhet, hogy anélkül, hogy ismernénk egymást, rengeteg mindenben gondolunk hasonlót.

A Szomszédünnep célja, hogy a városokban, ugyanazon a szűk területen belül, mégis egymástól elszigetelten élő emberek, akik egyébként nap mint nap egymás mellett szállnak be az autóba munkába induláskor, akiknek egy iskolába járnak a gyermekeik, akik ugyanabban a parkban futtatják a kutyáikat, akik minden nap ugyanabban a boltban vásárolnak be, egy szóval a szomszédok, akik látásból már jól ismerik egymást, szót váltanak egymással.

Az első közös együttléttel során talán csak azt sikerül elérni, hogy az egy lakóközösségbe tartozó emberek ezután már köszönjenek

egymásnak, vagy egymásra mosolyogjanak, de nem elképzelhetetlen, hogy kiderül, hogy a szomszédban egy matektanár lakik, aki szívesen vállal korrepetálást, netán egy vízvezeték szerelő, vagy egy idős úr, akinek jól esik, ha néha segítenek neki a bevásárlásban.

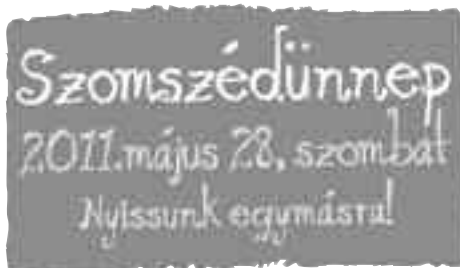
A Szomszédünnep lényege, hogy a kisközösségek magukénak érzék az ünnepet, érezzék át a saját szervezés örömét, a közösség, kovácsolásának erejét, így a szervezésben a legnagyobb szerepe a helyi civileknek és aktivistáknak van, akik a saját kisközösségükben kezdik el szervezni az eseményt.

Bármilyen lakótér részt vehet az ünnepben, hiszen utca, park, tér minden lakóközösség közelében van.

Tegyük meg az első lépést, hogy öröm és ne bosszúság legyen az egymás mellett élés!

Várom mindazok jelentkezését, akik örömmel részt vesznek az újtelepi Szomszédünnep megszervezésében. Elérhetőségem: [eva.ekler@gmail.com](mailto:eva.ekler@gmail.com) Nagystókné Ekler Éva

**Rendezzük meg közösen az első Szomszédünnepet 2011. május 28-án!**



## VÁROSHÁZI NAPLÓ

### Az elmúlt események, rendezvények ismertetése után az alábbiakról számolt be a polgármester:

A 2011-2012. évi beiskolázással kapcsolatos teendőket folyamatosan végezi a hivatal. A Népeség-nyilvántartó adatai szerint kiértesítettek azoknak a tanköteles gyerekeknek a szüleit, akik nem a kerületi óvodákba jártak. A SEPSZI munkatársai elvégezték az iskolaérettségi vizsgálatokat.

A beiskolázás időpontja: 2011. április 14-15., az óvodai jelentkezések időpontja: 2011. május 2-6.

A Magyar Telekom- Távközlési NyRT. a Szilágyi D. u. (Tartsay u. – Mezőlak u. között) lévő távközlési alépítmény javításával kapcsolatban tájékoztatott, hogy a helyszínt újra megvizsgálta.

December végén kapott felkérést az oszlophoz menő cső javítására, mert egy kábeltvé koax kábelt kellett behúzni egy meglévő, de sérült csőbe. A munkát alvállalkozó partnerük végezte. A járda szakszerű és gyors helyreállítása érdekében már intézkedtek. A lakóknak okozott kellemetlenségért elnézést kérnek.

Tájékoztattak továbbá arról, hogy földbe fektetett kábel van a kerületben is, ahogy az országban többfelé. Jellemzően azonban a szilárd burkolatok alatt a kábelek részére csőhálózat épült. Sajnos ezek a csövek is sérülhetnek (pl. más közművek munkái során), azok javításáról gondoskodniuk kell. A burkolat bontásokat az előírásoknak megfelelően bejelentik az adott kerületnek is, kifogás esetén a reklamációkat kezelik. A földbe fektetett kábelek és védőcsövek javítását szükség szerint a jövőben is pontszerűen végzik, szilárd burkolat bontása esetén annak szakszerű helyreállításával.

Megérkezett a Budapesti Rendőrkapitányság Közlekedésszerű Főosztály Közlekedés-baleseti osztály (1146 Bp. Hungária krt. 149.) határozata bűnügyek elkülönítéséről a korábban a közterületekről elutalajdonított víznyelőrácsok és csatorna fedlapok vonatkozásában tett feljelentésre. A bűnügyek elkülönítésére, azért volt szükség, mert más kerületben hasonló cselekményen rajtakapott személyekre nem tudták rábizonyítani a soroksári lopásokat.

Helyi adóban ez évben nem küldtek határozatot az éves adó összegéről, mivel nem változott az adó mértéke, azaz mindenki a 2010. évi határozatok alapján köteles adójának megfizetésére. Az ügyfelek a csekkekkel együtt postázott adóegyenleg értesítőkből tájékozódhatnak az adók összegéről.

Február közepén postázták a talajterhelési díj bevallásához szükséges nyomtatványokat is. 472 db bevallást postáztak, amelyhez írt tájékoztatóban felhívták az érintettek figyelmét a 2011. március 31-i bevallási és befizetési határidőre. Felhívták a figyelmet arra is, hogy a bevallást a 2010. évi vízfogyasztási adatok alapján kell kitölteni, amelyhez személyes megjelenés esetén segítséget nyújtanak.

A Szociális Osztály a hatályos jogszabályi követelmények figyelembevételével intézkedett az igényelt támogatások megállapítása ügyében.

- Jelentős többletfeladattal jár az aktív korú nem foglalkoztatott személyek bérpótló juttatásra (a továbbiakban: BPJ) való jogosultságának felülvizsgálata. A határidő 2011. április 30-a, de közben a folyamatosan érkező új BPJ kérelmeket is el kell bírálni.

- A rendelkezésre álló adatok szerint 2011. év első negyedében havonta átlagosan 534 fő aktív korú nem foglalkoztatott személy részesül ellátásban. (Közülük: BPJ 382 fő, RSZS 124 fő, RSZS egészségkárosodott 28 fő).

- A Bölcsődében a működést engedélyező hatóság (Kispeszt Polgármesteri Hivatal Szociális és Gyermekevédelmi Iroda) ellenőrzést végzett. A Bölcsőde működése a hatályos jogszabályoknak és a működési engedélyben foglaltaknak megfelel.

- A Közfoglalkoztatásban 2011. február 1-től indult a 4 órás foglalkoztatási program 55 fővel. Az intézményekben 19 fő, a Polgármesteri Hivatalban 36 fő foglalkoztatására biztosított lehetőséget a Munkaügyi Központ.

- A hosszabb időtartamú közfoglalkoztatásra is benyújtották a kérelmeket (munkátatónként külön kell a pályázatot benyújtani és külön-külön kell elszámolni is).

- Összesen 15 fő foglalkoztatását támogatta a Munkaügyi Központ 2011. március 1-től.

### Napirend előtti felszólalások keretében az alábbiak hangzottak el:

Lakossági kérésként hangzott el, hogy a Domonkos utcában egy idős lakó kéri a vízelvezető árok tisztítását, mert eddig ő végezte azt el, de már hajlott kora miatt nem tudja megtenni. A Rézöntő utcából panaszkodott egy lakos, hogy az iszapot szállító autók nagy zajjal közlekednek, elhaladásukkor iszonyatos bűz terjeng a környéken, ráadásul az úttest is megsérült a Templom utca és a Rézöntő utca sarkánál, ami alatt nagynyomású gázvezeték található. Aggodalmának adott hangot, hogy ez a vezeték megsérülhet és akkor komoly balesetet okozhat. Kéri továbbá a járda javítását is a jelzett területen.

Képviselői hozzászólásban hangzott el, hogy a korábbi felvetésnek köszönhetően Újtelepen is lehet látni már járőrözni a településőröket, aminek a hozzászóló és a lakosok is nagyon örülnek.

Szintén képviselő hívta fel a figyelmet arra, hogy az Erzsébet-Soroksári Temető területén az igazgatóság megtiltotta a kerékpáros áthaladást, arra hivatkozva, hogy sokan átjárónak használják a temető területét. A bejáratnál leszállítják a kerékpáron érkezőket és csak azt engedélyezik, hogy áttolják azt a temetőn. A hivatal közbenjárását kérte, hogy forduljanak levélben a temető igazgatósága felé a tilalom feloldása érdekében. Sokaknak csak ez a lehetőségük van, hogy sírjaikat látogassák, és egyébként sem ellenőrizhető, hogy a bejáratot elhagyva újra felülnek-e a kerékpárra.

### A napirend előtti felszólalást követően a napirendeket tárgyalták a képviselők.

- ✓ Hatályon kívül helyezték Soroksár Önkormányzatának a képviselő-testület szervezeti és Működési szabályzatáról szóló többször módosított rendeletét és új rendeletet alkottak a képviselők.

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény módosításáról szóló 1994. évi LXIII. törvény 62. § (5) bekezdése értelmében „A képviselő-testületek az alakuló ülésüket követő fél éven belül felülvizsgálják, megalkotják a szervezeti és működési szabályzatukat.”

Azokban az esetekben, ahol a képviselő-testület munkája során kialakult gyakorlat eltért a korábbi SZMSZ-ben szabályozottaktól, és a jogszabályok előírásai nem tiltják, az SZMSZ rendelkezéseit kiigazították a kialakult gyakorlathoz.

- ✓ Javaslatot fogadtak el a közalkalmazottak lakáscélú támogatásáról szóló 43/2005. (XI. 7.) rendelet módosítására.

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának a Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 50/2004. (VI. 18.) rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 5. sz. melléklete (A képviselő-testület által a polgármesterre átruházott – nem hatósági – hatáskörök jegyzéke 38. és 39. pontjainak hatályon kívül helyezése), illetve a 4. sz. melléklete (A képviselő-testület által a bizottságokra, tanácsnokra átruházott – nem hatósági – hatáskörök jegyzéke – 3. Gazdasági és Közbiztonsági Bizottság hatásköre) megváltozott.

Emiatt vált szükségessé a közalkalmazottak lakáscélú támogatásáról szóló 43/2005. (XI. 7.) rendelet 4. § (9) és (10) bekezdéseinek átvezetése a módosítást.

- ✓ Javaslatot fogadtak el a házasságkötés és a bejegyzett élettársi kapcsolat hivatali helyiségen kívüli és hivatali munkaidőn kívül történő létesítése engedélyezésének szabályairól, valamint a többlétszolgáltatásért fizetendő díjak mértékéről szóló rendelet megalkotására.

A kötelezően ellátandó feladatokon túl többlétszolgáltatást jelent tehát az esküvő menetének megszervezése, ünnepi köszöntő,

## VÁROSHÁZI NAPLÓ

vers, zene, gyertyagyújtás, gyűrűhúzás, pezsgő felszolgálásának biztosítása.

Az állandó kellékek (zenelejáró, hangosító berendezés, gyűrűstálca, válszalag, gyertyatartó, tolltartó, asztali virágdísz, poharak, tálca stb.) mellett eseményenként egyéb kellékek is szükségesek (gyertyák, anyakönyvi kivonat borító) és a zenei felhasználások után szerzői jogdíjat is kell fizetni. A képviselők úgy határoztak, hogy a kis házasságkötő teremben a hétvégeken és munkaidőn túli házasságkötések is ingyenesek legyenek, ezzel is ösztönözni kívánják a házasságkötési szándékot, erősíteni akarják a család tiszteletét. A felmerülő költségek biztosítását az általános tartalék terhére biztosították.

✓ Beszámolót fogadtak el a civil szervezetek támogatásának elszámolásáról. Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának Képviselő-testülete a civil szervezetek pénzügyi támogatásának rendjéről szóló 25/2005. (VI.19.) rendelet (a továbbiakban: Civil rendelet) alapján pályázat útján a 2010. év folyamán összesen 42 civil szervezetet részesített önkormányzati támogatásban, összességében 5.000.000 Ft értékben, valamint 3.000.000 Ft támogatást nyújtott a kerületi egyházaknak, továbbá 3.000.000 Ft támogatást hagyott jóvá az Újtelepi Református Templom építésére.

A Civil rendelet 10. § (5) bekezdése alapján a támogatott civil szervezetek 10 %-ánál tételes, helyszíni ellenőrzést kell végrehajtani. A képviselő-testület a 418/2010.(V.11.) Ök. sz. határozatában az alábbi hat szervezetet jelölte ki: Anyaoltalmazó Alapítvány, Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 23./1. sz. Könyvtára, Magyar Vöröskereszt XX. és XXIII. kerületi Szervezete, Budapesti Városvédő Egyesület Soroksári Grassalkovich Köre, Harcos Tigrisek Kempo és Szabadidő SE, Soroksári Pedagógus Kórus.

A jogszabályi felhatalmazás alapján a civil szervezetek és egyházak számláinak ellenőrzése megtörtént. A támogatási szerződésben jelzett határidőre minden szervezet hiánytalanul elszámolt. A képviselő-testület által ellenőrzésre jelölt szervezetek a kapott támogatást megfelelően használták fel. Az ellenőrzésről jegyzőkönyv készült.

✓ Döntöttek a felnőtt háziorvosi ügyeleti rendszer működtetésével kapcsolatban.

A felnőtt háziorvosi ügyeletet Feladat-ellátási szerződés szerint a FŐNIX-MED Egészségügyi Szolgáltató Zrt. biztosítja.

A képviselő-testület hozzájárult, hogy Budapest Főváros XX. kerület Pesterzsébet Önkormányzata Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata nevében is eljárjon a felnőtt háziorvosi ügyeleti ellátás biztosításával kapcsolatos közbeszerzési eljárásban.

A képviselő-testület úgy döntött, hogy a kerületi felnőtt ügyelet ellátására – közbeszerzési eljárás lefolytatását követően – feladat-ellátási szerződést köt két éves időtartamra..

✓ A Szent László Király Alapítvány levélben fordult a fővárosi képviselő testületeihez és polgármestereihez, melyben az 1956-os forradalom 55. évfordulójára tervezett emlékmegőrző könyv kiadásához kérnek támogatást.

A képviselő-testület úgy döntött, hogy 200.000 Ft támogatást nyújt a könyv kiadásához a 2011. évi költségvetés általános tartalék sora terhére.

✓ Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata, a BILK Logisztikai Zrt. és a BILK Kombiterminál Zrt. 2008. szeptember 25-én településfejlesztési szerződést (Sz.Sz.130/2008.) kötött a Budapesti Intermodális Logisztikai Központ mellett a MÁV területen korábban megépült zajvédő fal 7,0 m magasságig történő megmagasítása, valamint az önkormányzat által, védő zöldsáv kialakításának céljára rendelkezésre bocsátott területeken fátelépítés végrehajtása tárgyában. A szerződés szerint az önkormányzat által 2010. december 31-ig tulajdonjoggal rendezett, rendelkezésre bocsátott területen a fásítás megtörtént, azonban a garanciális növényoptálist (kb. 70 db) 2011. március 31-ig el kell végezni.

A zajvédő fal 7,0 m-es magasságig történő megmagasítása a Vibrocomp Kft. által készített zajvédelmi vizsgálata 2004. 08.

(témaszám: 62/2/2004.)” című zajvédelmi szakvélemény alapján került a szerződésben rögzítésre. Ez a szakvélemény ipari tevékenységre alapozva készült.

A BILK Kombiterminál Zrt. állítása szerint 2004. óta számos olyan zajterhelést érintő változást, intézkedést és átszervezést vezetett be, ami a zajterhelés csökkenéséhez vezetett. Ugyanakkor az állandó lakossági zajpanaszok miatt az önkormányzat többször kezdeményezte a Közép-Duna-Völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségnél (továbbiakban: Felügyelőség) a környezetvédelmi felülvizsgálati eljárás lefolytatását, aminek keretében végül a BILK Kombiterminál Zrt. 2008. júliusában elkészítette a környezetvédelmi felülvizsgálati dokumentációt.

A 2008. júliusában ugyancsak a Vibrocomp Kft. által elvégzett és elkészített teljes körű környezetvédelmi és zajvédelmi felülvizsgálat és szakvélemény igazolta a zajterhelés csökkenését, aminek alapján a 2009. március 11-én a Felügyelőség környezetvédelmi működési engedélyt adott a telephelyen folyó kombinált fuvarozási tevékenységre, valamint a szükséges tárolási, rendezési, szervezési műveletek ellátására, ezzel egyben környezetvédelmi szempontból átminősítette a termináli tevékenységet. Az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség a Felügyelőség határozatával szemben történő fellebbezést követően elfogadva a Vibrocomp Kft. által 2008. júliusában készített szakvélemény értékelését, a terminálon folyó tevékenység környezetvédelmi szempontból való átminősítését, a 2009. augusztus 4-én 14/3365/8/2009. ügyiratszámom kiadott határozatában előírta a meglévő zajvédő fal 4,0 méterre való magassítását.

A terep adottságait kihasználva az előírt 4,0 m helyett 2010. májusában meglévő zajvédő fal 4,5 méterre került magassításra. Az önkormányzat 2010. januárjában a településfejlesztési szerződésben foglaltak végrehajtása érdekében pert indított a cél megvalósítói ellen. A BILK Kombiterminál Zrt. a történetekre való tekintettel, azzal a kérelemmel fordult a képviselő-testülethez, hogy a megismételt szakvélemény alapján kialakított hatósági véleményt és a lecsökkent zajterhelést figyelembe véve az önkormányzat, a BILK Logisztikai Zrt. és a BILK Kombiterminál Zrt. között 2008. szeptember 25-én kötött településfejlesztési szerződésben módosítsa a zajvédő fal 7,0 méterre meghatározott magassítását 4,0 méterre.

Az önkormányzat úgy döntött, hogy a 328/2008.(VI.17.) Ök. sz. és a 363/2008.(VII.8.) Ök. sz. határozatát hatályon kívül helyezi, egyúttal elfogadja, hogy az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség 14/3365/8/2009. ügyiratszámú határozata szerint előírt – Budapesti Intermodális Logisztikai Központ és a Budapest XXIII. kerület, Hungária köztől a Budapest XXIII. kerület közigazgatási határáig korábban megépült – zajvédő fal 1000 m hosszban, 4,5 méterre került megmagasítását.

A Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata, a BILK Logisztikai Zrt. és a BILK Kombiterminál Zrt. 2008. szeptember 25-én kötött településrendezési szerződés (Sz.Sz.130/2008.) módosításával abban az esetben ért egyet, ha a zajvédő fal megépítése közben megsérült, elpusztult 70 db fának az újratelepítését a szerződés szerinti cél megvalósítói vállalják, 2011. március 30-ig elvégzik, és a megeredésig gondozzák.

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata, a BILK Logisztikai Zrt. és a BILK Kombiterminál Zrt. 2008. szeptember 25-én kötött településrendezési szerződés (Sz.Sz.130/2008.) 4. pontjában szereplő – az Önkormányzat által nem biztosított területen további fásítás céljából a fásítási terv alapján kiszámított – fásításra fordítandó költség összeget 10 millió forintban elfogadja, ha annak megfizetése 2011. március 16. napján az Önkormányzat számlájára átutalásra kerül.

Elfogadja a BILK Kombiterminál Zrt. részéről Soroksár sportjának támogatására felajánlott 10 millió forint nagyságú támogatási összeget. ✓ Az önkormányzat az idén is megrendezi a „Tiszta Soroksárért” napokat, amelynek célja a városrész közterületeinek nagykaritása. Az

## VÁROSHÁZI NAPLÓ

önkormányzat a tavaszi „Tiszta Soroksárért” napokat 2011. április 15–16-án hirdeti meg a Föld Napja rendezvényhez kötődően.

✓ Beszámolót fogadtak el a Dugattyú-gyűrűgyár területén tervezett építkezésről, és a vállalt fejlesztés üteméről.

A volt Dugattyú-gyűrűgyár területét is érintő szabályozási terv elfogadásával egy időben Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata és a megszűnt gyárterületen fejleszteni szándékozó G. B. Európa Ingatlan Mátýásföld Kft. (képviselei: Israel Ben Yakar ügyvezető) 2010. február 15-én településrendezési szerződést kötött.

Az 5/2010.(II.25.) rendelettel jóváhagyott szabályozási terv által lehetőség nyílt a volt dugattyúgyűrű gyár területén lakáscélú fejlesztés megvalósítására. A projekt megvalósítása révén a fejlesztő fél a szerződésben meghatározottak szerint kötelezettségeket vállalt a terület lakáscélú fejlesztésével járó egyéb beruházások teljesítésére. A településfejlesztési feladatok 2009. évi költségeken számolva 200.000.000 Ft + ÁFA összeget tesznek.

Az új óvoda a Haraszi úton, a fejlesztési területen kerülne megépítésre. Az infrastrukturális beruházások pedig a Gyár köznek a Sanner Hungária telephely bejárata és az Apostolhegy dűlő közötti részén szilárd burkolattal történő ellátását, a 186854 hrsz.-ú telek szennyvízcsatornájának megépítését és a parti vegyes forgalmú út és kerékpárút megépítését jelentik.

A tervezett építkezéssel kapcsolatban építésügyi hatósági eljárás keretében az alábbi események történtek:

1. 2009. szeptember 17-én beadvány érkezett a Bp. XXIII. Haraszi u. 40. szám alatti 186853 hrsz.-ú ingatlanon lévő, használaton kívül álló, valamikor „központi” épületegyüttesnek és szerelőcsarnoknak nevezett 2 db épület bontásának engedélyezését kérve.

2. A bontás a 2010. január 19-én kelt VIII-915/2/2010. számú határozatban került engedélyezésre, mely határozat 2010. február 24-én vált jogerőssé.

3. A bontási munkálatok végzése, a Budapest Főváros Kormányhivatala jogelődjéhez a Közép-magyarországi Regionális Államigazgatási Hivatalhoz (Építésfelügyelet) tett írásos bejelentés szerint 2010. október 12-én kezdődött meg.

4. Engedélyes 2010. október 25-én írásban bejelentette, hogy a bontási munkálatokat befejezte.

5. A 2010. október 28-án tartott helyszíni szemlén látottak és megállapítottak alapján a bontási munkák elvégzésére vonatkozó bejelentés tudomásul vételét az elsőfokú építésügyi hatóság megtagadta.

6. Engedélyes bontási engedély módosítása iránti kérelmet terjesztett elő 2010. november 15-én. (A bontási anyagot ne kelljen elszállítani a bontási területről, hanem azt helyszínen a bontást végző előkezelhesse/darálhassa)

7. A VIII-915/2/2010. számú bontási engedély a 2011. január 7-én kelt VIII-236-2/2011. számú határozattal módosításra került.

8. Engedélyes a VIII-236-2/2011. számú határozat ellen fellebbezést terjesztett elő, mely másodfokú elbírálás céljából a Budapest Főváros Kormányhivatala Építésügyi Főosztályához került felterjesztésre. Másodfokú döntés még nincs.

A tervezett építkezéssel kapcsolatban egyedi műemléki védetté nyilvánítási eljárás keretében az alábbi események történtek:

A fejlesztő tulajdonában lévő 186855 hrsz.-ú kivett sportpálya területén található középkori földvár egyedi műemléki védetté nyilvánítási eljárása 2009. januárban indult, azonban a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (új nevén: Budapest Főváros Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodája) Védési Igazgatóságának 2010. február 23-án kelt tájékoztatása szerint az eljárás folyamata a tervezett jogszabályi változtatások miatt megakadt.

Mindeztől függetlenül a Védési Igazgatóságtól kapott tájékoztatás szerint a tárgybeli ingatlan az 59/1991 számú MKM. határozattal már korábban régészeti védeltséget kapott, mely védeltség jelenleg is fennáll, és a földhivatali nyilvántartásába is bejegyzésre került.

A fejlesztő tulajdoni várományában lévő Bp., XXIII. 186854 hrsz.-ú

ingatlan ügyével kapcsolatos tájékoztatás: „A Bp., XXIII. 186854 hrsz.-ú ingatlant a birtokunkban lévő iratok tanúsága alapján évtizedek óta a Fővárosi Tanács VB., a XX. kerületi Tanács VB, Pestszenterzsébet-Soroksár Önkormányzat, majd a XXIII. kerületi Önkormányzat hasznosította. Valamennyi rendelkezésünkre álló irat tiltotta az ingatlanon történő építkezést, ill. rögzítette, hogy a jogviszony megszűnésekor a használó köteles azt kártalanítási igény nélkül elbontani. A Magyar Állam tulajdonában, a Csepel Autógyár kezelésében lévő ingatlant a felszámoló 1996 novemberében értékesítette.” Miután a fenti tények az önkormányzat birtokába jutottak, a haszonbérleti szerződések rendes bérbeadói felmondással felmondásra kerültek. A felmondást a bérlők nagyobb része a peres eljárásra hivatkozva nem fogadta el.

Az önkormányzat a felépítmény tulajdonosok érdekeinek sikeresebb érvényesítése érdekében polgári peres eljárást indított a felszámoló ellen az adásvételi szerződés megtámadásával. A jogi képviselő biztositására csak úgy nyílt lehetőség, ha a perben az önkormányzat is részt vesz. A jogalapot a közös tulajdonon alapuló elővásárlási jogsultság figyelmen kívül hagyása miatti semmisségben vélte az önkormányzat. Ugyanakkor felhívták a felépítmény tulajdonosok figyelmét a ráépítés jogcímében rejlő jogi lehetőségekre, amelyre azonban kizárólag ők hivatkozhatnak eredménnyel. A keresetlevél benyújtását követően az érdekeltek egy része perbe lépett az önkormányzat iránymutatásának megfelelően. Az első tárgyalások egyikén kiderült, hogy az önkormányzat kereseti kérelme nem vezethet eredményre, mert az önkormányzatnak nincsenek az alperessel szemben megóvandó jogai, a keresettől így az önkormányzat elállt. A következő tárgyalási napon a felperesek jogi képviselővel, az önkormányzat által is javasolt ráépítés jogkövetkezményére alapítva módosították kereseti kérelmüket. Az azóta eltelt időben történekről az önkormányzatnak hivatalos információi nincsenek.

✓ Tájékoztatót hallgattak meg a Dél-pesti Tűzoltási és Mentési Parancsnokság Erzsébeti Tűzországának 2010. évi munkájáról.

### A napirendek tárgyalását követően az alábbiakról esett szó:

Felvetődött a kérdés, hogy a Sportcsarnoknál a Kertvárosi körút felé a parkoló le van zárva, tábla jelzi, hogy magánterület. Sokan szeretnék, ha ott megengednék az átmenő forgalmat, hogy ne kelljen a Szentlőrinci út felé kerülni érkezéskor és távozáskor egyaránt. Szintén kérésként merült fel, hogy a Szent László utcából biztosítsanak gyalogos átkelőhelyet, hogy a telepről érkező gyerekeknek ne kelljen balesetveszélyes körülmények között érkezni a Sportcsarnokhoz.

Válaszként elhangzott, hogy a magánterület táblát nem a kerület helyezte ki. A mindkét irányból áthaladó forgalom engedélyezése hatósági ügyintézését szükségeltet. Az is elhangzott, hogy az út használatbavételi engedélyében kikötötte a Közlekedési Szakhatóság, hogy átmenő forgalmat nem engedélyeznek ott. A magánterületként jelzett parkolóban jelenleg kerékpároznak, görkoriznak a gyerekek. Nem lehetne garantálni a biztonságukat, ha ott átmenő forgalmat engedélyeznének. Ismételten elhangzott, hogy erről dönteni nem az önkormányzat kompetenciája, hanem a Közlekedési Szakhatóságé.

Ezután elhangzott, hogy sokan megköszönték a színvonalas és szép március 15-i megemlékezést. Helyeselték, hogy az ünnepet a napjára szervezte az önkormányzat.

A Millennium telepről kérték idős emberek, hogy a bevásárló áruházakhoz helyezzenek ki pihenő padokat. Akik gyalog érkeznek, elfáradnak, mire odaérnek. A közterületet biztosíthatná az önkormányzat. A padok kihelyezését az üzletektől kellene kérni, a padokat reklámfelületként is hasznosíthatnák az üzletek. Szintén azok kérték járdát, akik a Millennium telepről gyalogosan érkeznek az üzletekhez.

Elhangzott, hogy az Alsó-határúton a volt vasúti területet használják a munkagépek. A lakosok féltik a Vörösmarty úti átjárót.

Kérték, hogy a temető környékén ellenőrizzék a virág árusítás

## HÍREK, TÁJÉKOZTATÓK

menetét. Sokan panaszkodnak, hogy a virág árusok akadályozzák a forgalmat. Ellenőrizni kell, hogy valóban akkora területen történik-e a kipakolás, amekkorát bérelnék.

Kérdésként merült fel, hogy a Főváros mikor szándékozik új tisztaságra vonatkozó rendeletet alkotni. A Nyír utca, Szentlőrinci út, Temetősor környékén állandóan rengeteg az illegálisan kiszórt szemét.

Szintén szemetes közterületre hívták fel a figyelmet az Ócsai út mentén. Igaz, hogy nem kerületi kezelésű területéről van szó, mégis aki azon a területen érkezik Soroksárra, annak nagyon rossz lesz az első benyomása a kerületről. Ebben a kérdésben is mihamarabbi intézkedést sürgettek.

A Gyáli patak mentén a befolyásnál két helyen is jelezték, hogy nagyon habzik a víz. Annak kivizsgálását kérték, hogy mi okozhatja a szennyezést.

Felmerült kérdésként, hogy a kerületben három iskolában került defibrillátor kihelyezésre. Tájékoztatni kellene a lakosságot arról, hogy melyek ezek az iskolák.

### Egy választás, és az azóta történtek...

Soroksáron is lezajlottak az Önkormányzati választások, azonban az országostól kissé eltérő eredményt hoztak. MSZP és Civil összefogással sikerült megakadályozni, hogy a FIDESZ többséget szerezzen a kerületi testületben.

A Fidesz itt nem kapott abszolút hatalmat és többséget.

Az MSZP Soroksári Szervezete, valamint a polgármester között a választási akciók kezdetekor választási megállapodás született. Az MSZP tagsága teljes mértékben betartotta a megállapodásban vállaltakat, a helyi pártszervezet nem indított más polgármester-jelöltet és minden politikai eszközzel támogatta a civilek jelöltjét Geiger Ferencet. Megbízhatóan és eredményesen működött együtt a Civil Egyesület és az MSZP Soroksáron, Soroksárért. Ez az eredményes együttműködés a XXIII. kerület jelentős fejlődését, sikereket eredményezett az eltelt 16 évben.

Bár a 2010-es októberi választások eredményei sajnos igen nehéz helyzetet teremtettek a kerület életében a képviselő-testület kialakult összetétele miatt, és a választás után másfél hónapig az Önkormányzat nem tudta elkezdeni a munkát, de javaslatainkra megalakulhattak a szakmai bizottságok.

Azonban alpolgármestert nem tudott választani akkor még a testület így az önkormányzat törvénysértő állapotba került. Ezért javasoltuk Tanácsnoki rendszer felállítását, mely alapján Kiss Jenő az MSZP képviselője tanácsnoki megbízást is kapott a testülettől. Az elmúlt időszak személyeskedő, sokszor egymást személyében is sértő testületi ülések hangulata nagymértékben megnehezítette a konstruktív építőmunka lehetőségét. Az azóta tovább fokozódott ellentétek miatt az MSZP tagsága úgy döntött, hogy a szocialisták nem kívánnak tanácsnoki szinten részt venni ebben a kerületi vezetésben, ezért a tanácsnoki megbízatásról a képviselő lemondott.

Soroksáron is köztudottan jelentősen megemelkedett a segélyt igénylő lakosok száma.

Kiss Jenő MSZP-s képviselő javaslatára azonban sikerült elérni, hogy a tanácsnoki megbízatásra megítélt keretből, inkább további támogatást kapjanak az arra rászorulóknak. Tudjuk, hogy az Önkormányzat körültekintő elbírálási alapján minden egyes forint így jó helyre, a nehéz helyzetben lévő családok, megsegítésére megy.

Mint a korábbi példák is mutatják, fontos feladat vár a szocialista képviselőre, aki egyedül látja el pártja képviseletét. Sajnos azoknak az embereknek, akik hittek a felálló új kormány ígéreteiben, folyamatosan csalódnuk kell, nekünk szocialistáknak azonban az ő érdekeiket is képviselnünk kell, ezért képviselőnk mindent megtesz, hogy a kerület lakossága érdekében megtalálja a pénzügyi lehetőségeket, a költségvetés szűk keretei is segítsenek Soroksár fejlődésében.

Nagyon nagy és nehéz a jelenlegi képviselői összetételben helyállni, nagy a felelősségünk is, de megmutatjuk, hogy lehet másképp dolgozni a közért, a személyes önzés és a politikai ámokfutás csak rombol, és sohasem épít.

Kiss Jenő MSZP-s képviselői fogadóórája: minden hónap harmadik keddjén 16 és 18 óra között Grassalkovich út 85.

**MSZP szerkesztőség**

### Tájékoztatás

#### RSD projekt és a még szennyvízcsatornával el nem látott területek csatornázása

A Ráckeve Soroksári Dunaág csatornázása (RSD projekt) csak a Molnár sziget övezetét tartalmazza. Itt hívjuk fel az érintett üdülöingatlan tulajdonosokat, hogy aki még nem juttatta el Önkormányzatunkhoz (Hősök tere 12.) az RSD - re vonatkozó nyilatkozatát, az mielőbb tegye meg.

A horgászparti ingatlantulajdonosokat az alábbiak szerint tájékoztatjuk:

A Horgászpárt utca (Tusa utca - Horgászpárt u.38. között) szennyvízcsatorna építését a Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése (BKISZ projekt), közérthetően „Budapest Befejező Csatornázása” tartalmazza 2013-14 közötti építési ütemezéssel. Ennek megépülését követően lehet a Horgászpárton a 38. számtól – Dunaharaszti kerülethatárig a további csatornaszakaszt megépíteni. A mai ismereteink szerint 2015-ben vagy azt követően pályázati, vagy a költségvetés függvényében saját forrás felhasználásával kerülhet erre sor.

A lakóövezetekben a csatornaépítéssel kapcsolatosan a kiírói döntést követően (BKISZ projekt) tudunk részletes tájékoztatást adni utcákra és tervezett időpontokra lebontva.

### Tisztelt Soroksári Lakos!

A bekövetkező tavaszi időszak a megújulás időszaka, melynek keretén belül a díszfák és díszcserjék telepítésekor az emberi külső környezet kerül alakításra. A növényfajok kiválasztására nagy figyelmet kell fordítani a belterületi fasorok termőhelyi feltételeire, a táji elemekre, a környezet ártalmaira, a közművezetékek helyzetére, a beépítési helyre és még számtalan dologra.

A közigazgatási területen belül az utcák szabályozási szélessége (nagyra) igen szűk, az utcákban a rendelkezésre álló berendezési árkok (zöldsávok) is igen keskenyek. Díszfák telepítésénél célszerű figyelembe venni a növény gyökérzetét, fatörzs- és korona állapotát.

Önkormányzatunk közterületre javasolja gömb típusú fák (gömbakác, gömbkőrös, gömbszivarfa és kisművelkedésű csörgőfa) telepítését díszfaként, fagyalt díszcserjeként.

**Polgármesteri Hivatal  
Műszaki Osztálya**

### Tájékoztatás

Kerületünkben a közterületről, valamint a lakosságtól 2011. március 16-ától a Decredit Szolgáltató Kft. szállítja el az elhullott kiséllat (kutya, macska, madár) tetemeiket.

A talált tetemek bejelentése napközben a 0620/591-2897 -es telefonszámon történhet. A lakosságtól a tetemek átvétele ingyenes.

**Dr. Homonnai Ildikó  
jegyző**

## Adóhírek

Tájékoztatjuk Ügyfeleinket, hogy a 2011. évi helyi építmény- és telekadó, valamint a gépjárműadó befizetési határideje – az ez évi ünnepi munkarendre tekintettel – 2011. március 16. és szeptember 15-e. Az év végi törvénymódosítások a gépjárműadó mértékét nem változtatták meg. Napokon belül azon érintetteknek küldünk határozatot, akiknek a tavaly megállapított összeghez képest csökkent az adója, mivel a gépjármű, a gyártási év szempontjából újabb adósávba lépett. Azok is fognak határozatot kapni, akik tavaly költöztek kerületünkbe vagy használt gépjárművet vásároltak. Megváltozott a mozgáskorlátozottak kedvezménye, mivel 2011. január 1-jétől a súlyos mozgáskorlátozott üzemben tartó adóalany is mentesülhet az adófizetés alól. Az adómentesség a súlyos mozgáskorlátozott – akár tulajdonosi, akár üzembentartói minőségére tekintettel – adóalany által üzemeltetett személygépkocsi után 13.000 Ft/év adóteherig jár, míg az afeletti adóösszeget meg kell fizetni. A mentesített összeg feletti adóról szintén határozatunkból értesülhetnek. A mentesség továbbra is érvényesíthető a súlyos mozgáskorlátozott kiskorút vagy cselekvőképességet kizáró /korlátozó/ gondnokság alatt álló nagykorút szállító adóalany /szülő/ egy darab 100 kW teljesítményt el nem érő személygépkocsija után. Ez a mentesség a személy taxiként üzemelő gépkocsi után nem jár. Ha a mentességre jogosult adóalanyisága az adóévben több személygépkocsi után is fennáll, akkor a mentesség kizárólag egy, a legkisebb teljesítményű személygépkocsi után jár.

Soroksár Önkormányzatának Képviselő-testülete a helyi építmény- és telekadó mértékét nem változtatta meg, így se építmény- se pedig telekadó határozatot nem küldünk az idén. Minden adóalanyunk a 2010. évben megállapított adót köteles megfizetni két féléves esedékességgel, amelynek összegéről értesítést küldünk számla egyenleg formájában.

A késedelmi pótlékok felszámításának elkerülése érdekében kérjük, határidőre tegyen eleget fizetési kötelezettségeinek. Köszönjük.

**Polgármesteri Hivatal  
Adócsoportja**

## OKMÁNYIRODAI TÁJÉKOZTATÓ

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeleinket, hogy az Okmányirodában a technikai lehetőségek és az ügyintézők létszámának arányában történik az előjegyzés nélkül érkezők részére a sorszámok kiadása.

Javasoljuk vegyék igénybe az időpontfoglalás lehetőségét.

Az elkészült személyi okmány (személyazonosító igazolvány, útlevél, vezetői engedély) átvételére külön időpont foglalása nélkül kedden 14.30 – 15.30 óra között van lehetőség.

**Dr. Homonnai Ildikó  
jegyző**

## ÁRVERÉSI HIRDETMÉNYEK

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat árverésre hirdeti meg a tulajdonát képező

**Budapest XXIII., Templom u. 40. fszt. 6. szám alatti, 166 m<sup>2</sup> területű, iroda megnevezésű ingatlan tulajdonjogát.**

**Kiinduló ár: 7.750.000 Ft (nettó összeg)**

**Az árverés ideje: 2011. április 12. (Kedd) 9:00 óra**

Az árverés helye: Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat Polgármesteri Hivatala (1239 Budapest, Hősök tere 12. I. em. Nagyterem).

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat nyilvános árverésre hirdeti meg a tulajdonát képező

**Budapest XXIII., Templom u. 104. szám alatti,**

**89 m<sup>2</sup> területű, nem lakás céljára szolgáló helyiség tulajdonjogát.**

**Kiinduló ár: 5.000.000 Ft (nettó összeg)**

**Az árverés ideje: 2011. április 12. (Kedd) 10:00 óra**

Az árverés helye: Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat Polgármesteri Hivatala (1239 Budapest, Hősök tere 12. I. em. Tárgyalóterem)

Jelentkezni lehet: 2011. március 28. 14:00 órától 2011. április 4. 16:00 óráig ügyfélfogadási időben Hétfő: 14:00 – 18:00, Szerda: 8:00 – 16:30, Péntek: 8:00 – 12:00. Részletes kiírás: 5.000 Ft + ÁFA összesen 6.250 Ft összeg megfizetése ellenében megvásárolható XXIII. ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályán (1239 Budapest, Hősök tere 12. II/27.) 2011. március 28. 14:00 órától 2011. április 4. 16:00 óráig ügyfélfogadási időben. A helyiség megtekinthető: időpont-egyeztetés után. Az árverésen azok vehetnek részt, akik megvásárolják a részletes árverési kiírás dokumentációját és az abban foglaltaknak megfelelnek. További felvilágosítás: Kovács Mihályné Budapest XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat Vagyongazdálkodási Osztály osztályvezető-helyettes (1239 Budapest, Hősök tere 12. II. 27.), tel.: 289-2188.

## ALAPÍTVÁNYI BESZÁMOLÓK

### Beszámoló Beszámoló a Klébl Márton Közalapítvány 2010. évi gazdálkodásáról

Nyitó pénzkészlet:	266.471 Ft
Bevétel:	2.558.417 Ft
Alapítványi célú kiadások:	2.556.971 Ft
Záró pénzkészlet:	267.917 Ft
Bankszámla számunk: 11720001-20168496	
Kérjük Önöket, hogy adjuk 1%-át alapítványunk javára utalják.	
Adószámunk: 18079234-1-43	

### Beszámoló a Soroksári Művészeti Oktatásáért Közalapítvány 2010. évi gazdálkodásáról

Nyitó pénzkészlet:	186.298 Ft
Bevétel:	1.221.188 Ft
Alapítványi célú kiadások:	1.098.142 Ft
Záró pénzkészlet:	309.344 Ft
Adószám: 18244281-1-43	
Bankszámla: OTP Bank Rt. 11720001-20201966	

### Beszámoló a Soroksár Sportjáért Közalapítvány 2010. évi gazdálkodásáról

Nyitó pénzkészlet:	899.934 Ft
Bevételek:	1201.046 Ft
Alapítványi célú kiadások:	1825.100 Ft
Záró pénzkészlet:	222.880 Ft
Bankszámlaszám: OTP Bank 11720018-20300766	
Adószám: 18229893-1-43	

### Beszámoló a Soroksár Közrendjéért és Közbiztonságáért Alapítvány 2010. évi gazdálkodásáról

Nyitó pénzkészlet:	2.418.109 Ft
Bevételek:	7.139.820 Ft
Alapítványi célú kiadások:	8.849.503 Ft
Záró pénzkészlet:	708.426 Ft
Adószám: 18226395-1-43	
Bankszámla: OTP 11720018-20163996	

## OKTATÁS – KULTÚRA

## József Attilára emlékezve...

József Attila Budapesten, 1905. április 11-én látta meg a napvilágot. Balatonszárszón hunyt el, 1937. december 3-án. Huszadik századi magyar költő, a magyar költészet egyik legkiemelkedőbb alakja. Április 11. **József Attila születésnapja, egyben a Magyar Költészet Napja, 1964 óta ünnepeljük meg.**

**Gyermekkoráról az ő szavaival:** „Kivettem a részemet az üzletek előtt való álldogálásból – volt úgy, hogy este kilenc órakor odaálltam az élelmiszerüzem előtt várakozó sorba és reggel fél nyolckor, mikor már sorra kerültem volna, jelentették ki az orrom előtt, hogy nincs több zsír. Úgy segitettem anyámnak, ahogyan tudtam. Vizet árultam a Világ moziban. Fát és szemet loptam a Ferencvárosi pályaudvarról, hogy legyen fűtenivalónk. Színes papírforgókat csináltam és árúsítottam a jobb sorsban élő gyerekeknek. Kosarakat, csomagokat hordtam a vásárcsarnokban.” (József Attila: Curriculum vitae, részlet)

**A költészet útján** „Nagyon büszkévé tett, hogy Dézsi Lajos professzorom önálló kutatásra érdemesnek nyilvánított. De minden kedvemet elszegte az, hogy Horger Antal professzor, kinél magyar nyelvészetből kellett volna vizsgáznom, magához hívatott s két tanú előtt – ma is tudom a nevüket, ők már tanárok – kijelentette, hogy belőlem, míg ő megvan, soha nem lesz középiskolai tanár, mert „olyan emberre – úgymond – ki ilyen verseket ír”, s ezzel elém tárta a Szeged c. lap egyik példányát, „nem bízhatjuk a jövő generáció nevelését”. (József Attila: Curriculum vitae)”

Csak halála után kezdődött igazi ismertsége, általános közönségikere. Utolsó verse szinte a búcsúzás hangján szólal meg:

„Íme, hát megleltem hazámat,  
a földet, ahol nevetem  
hibátlanul írnék fölédem,  
ha eltemet, ki eltemet...”  
„Szép a tavasz és szép a nyár is,  
de szebb az ősz s legszebb a tél,  
annak, ki tűzhelyet, családot,  
már végképp másoknak remél.”

(József Attila: Íme, hát megleltem hazámat, 1937. november, részlet)

**A költő irodalmi érdeklődésének, indíttatásának első jele saját vallomása alapján:**

„A harmadikos olvasókönyvben azonban érdekes történeteket találtam Attila királyról és rávettem magam az olvasásra. Nem csupán azért érdekelték a hun királyról szóló mesék, mert az én nevem is Attila, hanem azért is, mert Öcsödön nevelőszüleim Pistának hívtak. A szomszédokkal való tanácskozás után a fülem hallatára megállapították, hogy Attila név nincsen. Ez nagyon megdöbbenett, úgy éreztem, hogy a létezésemet vonták kétségbe. Az Attila királyról szóló mesék fölfedezése azt hiszem döntően hatott ettől kezdve minden törekvésemre, végső soron talán ez az élményem vezetett el az irodalomhoz, ez az élmény tett gondolkodóvá, olyan emberré, aki meghallgatja mások véleményét, de magában fölülvizsgálja; azzá, aki hallgat a Pista névre, míg be nem igazolódik az, amit ő maga gondol, hogy Attilának hívják. (Curriculum vitae, részlet)”

Nincs jelentős magyar író, költő, akire nem hatott volna József Attila alakja, költészete. Megszámolni is lehetetlen azoknak a tanulmányoknak szerit-számát, amelyek költészetét boncolgatják, magyarázzák.

Ne feledjük, hogy a költészet több mint egyszerű rímbe szedett verssorok összessége. A költészet maga az élet, olvassuk, szeressük az év minden egyes napján, mert az alatt, míg verset olvasunk, egy pillanatra minden más megáll...

## Éneklő Ifjúság

„Nem az énekes szüli a dalt,  
a dal szüli énekesét.”  
(Babits Mihály)

2011. március 9-én ismét megtelt a Soroksári Táncsics Mihály Művelődési Ház a kerület iskoláinak „aranytorkú” gyermekeivel, valamint karvezetőkkel, pedagógusokkal, szülőkkel és sok-sok érdeklődővel. A Soroksári Egységes Pedagógiai Intézmény a hagyományokhoz híven ismét megrendezte az „Éneklő Ifjúság” gálaműsort. Az énekkarok színvonalas műsorral örvendeztettek meg minket.



Az eseményen részt vett, és a kórusokat köszöntötte Egresi Antal alpolgármester

A világ, a környezetünk állandóan változik, de a zene öröme örökre megmarad. Ennek láthatjuk bizonyítékát ezen a délutánon is. S hogy ezt mi bizonyította? A szemekben lévő csillogás. Élményt nyújtott ez mindenki számára, aki megjelent ezen az eseményen: Nekünk, felnőtteknek, akik láthattuk, hogy gyermekeink milyen varázslatra képesek. A tanulóknak, akiknek öröm sugárzott a tekintetükből. Intézményünknek nemcsak feladatot jelentett ezt az eseményt megszervezni, hiszen többek segítségével ismét lehetőséget adhattunk arra, hogy egy színvonalas rendezvény bizonyítsa, mennyi értéket őriznek kerületünk iskolái.

A délután csúcspontját jelentette, amikor a művelődési ház nagytermében lévő közel kétszázhatven gyermek Borhy Csilla kerületi ének tantárgygyakornok vezetésével közös kánont adott elő.

Ezúton szeretném megköszönni a fenntartónknak, hogy támogatta gálánkat, a Soroksári Pedagógus Kórusnak, hogy felépítésével emelte a délután színvonalát és kollégáim szervezőmunkáját.

**Kocsis Gyula István**  
igazgató

## Újfajta energiacímke kerül a háztartási gépekre

Mi fogyasztók jól ismerjük a háztartási kisgépek energiacímkéjét. A címke 1995 óta tájékoztat minket, segít a választásban a készülékek vásárlása esetén.

**Célja:** Az Európai Unióban kötelező szabályozás révén a vásárlók több és pontosabb információt kapnak a berendezésekről.

Az energiacímke az európai uniós törvényi szabályozásban keretirányelvben alapszik, amely általános elveket és kötelességeket rögzít.

A folyamatos átláthatóság és az érthető fogyasztói tájékoztatás biztosítása érdekében mára szükségessé vált a címke felülvizsgálata. A terméktervezés területén elért haladás következtében az energiacímkét korszerűsíteni kell, hogy az megőrizze tájékoztató és lényegre törő jellegét.

A gyártási technológia fejlődésével az energiacímkére vonatkozó szabályozás elavult, ezt mutatja, hogy a boltokban kapható készülékek több mint 90 százaléka a legfelső osztályba tartozik, a címke ezért már nem nyújt információt a készülékek közti különbségekről.

**Mi változik?** Az új címke valamennyi készülékcsoporthoz az éves energiafogyasztásról tájékoztat, és bővül a kategóriák, energiaszámok száma, a mezőnyt így jobban szét lehet húzni.

Az EU 27 tagállamában egységes címke lesz, mely a zajszintről is tartalmaz majd adatokat, és nyelv-semleges lesz, vagyis a feliratokat ábrák, piktogramok helyettesítik majd, melyek tájékoztatják a fogyasztókat az adott termék tulajdonságairól és teljesítményéről.

Bővül a készülékek köre is, a kötelező szabályozás értelmében a televíziókon, a borhűtőkön, a porszívótól a hajszárítógépig egyre több háztartási készülékre kerül fel.

A címkét könnyen felismerhetővé tevő alapeleme az új megjelenítésben rejlik, tartalma:

- három új osztály, az A+, A++, és az A+++ egészíti ki a jelenlegi A > G-ig terjedő osztályozási rendszert
- színek, a sötétzöldtől (magas energiahatékonyság) a pirosig (alacsony energiahatékonyság) terjednek.

Kötelező nyilatkozni a zajszintről azon termékek esetében, ahol a zaj lényeges szempont.

Új kötelezettségek jelennek meg a hirdetési- és promóciós anyagok vonatkozásában is.

Vándor Éva

## FELHÍVÁS

amatőr kézimunka kiállításra!

A Független Női Szövetség soroksári szervezete ebben az évben 11. alkalommal szervezi a kézimunka kiállítást a Táncsics Mihály Művelődési Házban április 12.-22.ig.

Várjuk mindenki jelentkezését, aki szívesen megmutatná munkáit a kiállításon Minden kézzel készült munkát szívesen bemutatunk. (hímzés, kötés, horgolás gobelin, faragás gyöngyfűzés stb.) Az anyagokat a Művelődési Házban gyűjtjük április 7-én és 8-án.

A kiállítás megnyitója április 12.-én délután 5 órakor lesz a Művelődési Ház Galériáján. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Egyéb felvilágosítás, és jelentkezés Halász Jánosnénál  
Tel.: 287-2508 ill. 0620 2417046.

**Független Női Szövetség  
Halász Jánosné**

## Ima

**Az egész világ lakossága megdöbbenten kíséri figyelemmel a Japánt ért természeti katasztrófát és következményeit. Segélyszervezetek érkeznek az ázsiai országba, hogy segítséget nyújtsanak.**

**A segítségnek sok formája lehet. Az interneten a világot körbejárja több nyelven a következő imádság, melyet a Soroksári Nagyboldogasszony Főplébánia esperes, plébánosa Szerencsés Zsolt küldött át nekem e-mailben. Imádkozzunk minél többen, hogy a csapást minél gyorsabban kiheverjék embertársaink.**

Láng Imola

Irgalmas Istenünk, megrendülve látjuk a földrengés és a cunami pusztítását Japánban. Nem tudjuk mekkora a szenvedése az ott élő embereknek. Nem tudjuk mennyien várnak a romok alatt segítségre. A képek, amik eljutnak hozzánk, tehetetlenségünkre és gyengeségünkre emlékeztetnek.

Ezért Dániel próféta szavaival kérünk: „Istenünk, fordítsd felénk füled és hallgass meg minket. Nyisd ki a szemed, és lásd meg elhagyatottságunkat és a szent várost, amely a te nevedet viseli. Hiszen nem a mi igaz voltunkban, hanem a te végtelen irgalmadban bízva terjesztjük színed elé könyörgésünket.” (Dán 9,18)

Kérünk, légy irgalmas a természeti katasztrófa következtében megholtakhoz és vedd fel őket a te országodba.

Kérünk, segíts minden szülséget szenvedő emberen Japánban, legfőképpen a sebesülteken, a kétsebbeesetteken és a szeretteikért aggódókon. Kérünk, vedd meg az embereket akik a tengeren vannak vagy akik a tenger partján élnek.

Gyarapítsd a népek közötti szolidaritást. Add, hogy a segítségnyújtás minél hamarabb elérje a segítségre szorulókat. Áldd meg a segélyszervezeteket, a rendőrséget és a tűzoltóság munkáját. De azokért is imádkozunk, akikről külön senki sem emlékezik meg.

Te megígérted nekünk: „Mint akit az anyja vigasztal, úgy vigasztallak meg én is titeket“ (Iz 66,13). Ezért bizalommal kérünk téged, azokkal a szavakkal, melyekre egyszülött Fiad bátorított:

Mi Atyánk...

## És két világnap mindenki figyelmébe

**Ritkán van alkalom arra, hogy világnapok annyira nagy jelentőséggel bírjanak, mint napjainkban. Gondolkodjunk el azon, mit jelentenek ezek a napok számunkra, amikor a természeti katasztrófák sújtják a Földet, és mikor világméretű összefogásra van szükség.**

**Március 21.**

**A Planetáris Tudat Világnapja**

A Planetáris Tudat Világnapja hagyományt teremtve ünnepli a globális tudatosságot, azt az eszmeiséget, hogy az ember felismeri és átérzi: az emberiség egységes. Az emberiség közös felelősségtudatának erősítését célul tűző Budapest Klub Alapítvány 2001. március 21-én először rendezte meg a Planetáris Tudat Világnapja fesztivált Magyarországon. Külföldön úgynevezett napfelkelte-fesztiválokat rendeznek a tavaszi napéjegyenlőség napján. A fesztivál Új-Zélandon kezdődik, ahol a Nap először kel fel, és Szamoa szigetén fejeződik be.

**Április 22.**

**A Föld Napja**

A Föld Napja környezetvédelmi akciónap. Társadalmi kezdeményezésre indult az Egyesült Államokból. Magyarországon 1990 óta rendezik meg. Célja, hogy tiltakozó akciókkal hívják fel a figyelmet a környezetvédelem fontosságára.

## A metabolikus szindróma

Hazánkban a lakosság szív- és érrendszeri betegség miatt bekövetkező 65 év alatti halálózása az európai átlag háromszorosa. Közel 2 millió elhízott és 4 millió túlsúlyos ember él Magyarországon. A hastáji elhízás azonban nemcsak esztétikai probléma, hiszen közöttük jelentős a magas vérnyomás, magas vérszír szint, cukorbetegség előfordulása. Ennek az anyagcseretünet-együttesnek az előfordulási gyakorisága a felnőtt lakosság körében kb. 22 %, s ez az életkor előrehaladtával tovább növekszik.

### Mi a metabolikus szindróma?

Egy olyan állapot, amelyre a hastáji elhízás, magas vérnyomás, magas vércukorszint és kóros vérszír összetétel jellemző. E kockázati tényezők együttes jelenléte nagyban növeli a szív- és érrendszeri megbetegedés (infarktus, stroke, trombózis, koszorúér-betegség, érelmeszesedés) és elhalálozások, valamint a 2-es típusú cukorbetegség kockázatát. Bármelyik fennállása esetén keresni kell a többit is, ugyanis hajlamosítanak egymásra. A kockázati tényezők többnyire a helytelen táplálkozásból és a testmozgás hiányából adódnak.

### Elhízás

A hastáji zsírszövet felszaporodása (alma típus). A hasi zsírszövetek anyagcseréje különbözik a bőr alatti zsírszövetekétől, és beindít egy sor olyan folyamatot, amely a további anyagcsere-rizikófaktorok fellépését okozhatja.

Az elhízás mértékét ún. testtömegindex- (BMI) számítással mérhetjük:

Testsúly (kg) / Testmagasság négyzete

Normál érték: 20-25

Túlsúlyosság: 25-30

Elhízás: 30 fölött

### Magas vérnyomás (hypertonia)

Önmagában nem okoz tüneteket, azonban a tartósan magas vérnyomás súlyos szövődményes szervi károsodáshoz vezethet. Elsődlegesen szívinfarktus és agyvérzés, valamint további szív- és érrendszeri betegségek, trombózisok, vesebetegségek adódhatnak.

A normál vérnyomás 140/90 Hgmm alatti, a legkedvezőbb érték a 110/70 Hgmm. 160/90 Hgmm felett már kezelés szükséges.

### Magas vérszír szint

A koleszterin egyfajta zsír a vérben, ha 5,2 mmol/l normál érték felett van, már érelmeszesedés alakulhat ki. A kockázatot a kis sűrűségű, „rossz” LDL-koleszterin emelkedése növeli, míg a nagy sűrűségű, „jó” HDL-koleszterin emelkedése csökkenti.

A metabolikus szindrómában egy másik vérszír, a triglicerid szintje emelkedik. Normál értéke 2,4 mmol/l alatti. Az elhízás emeli az LDL-koleszterin- és a trigliceridszintet, és csökkenti a védő HDL-koleszterin mennyiségét. Kezelésében elsődleges a DIÉTA!

### Magas vércukorszint (diabétesz)

A cukor (glukóz) biztosítja a szervezet energiaellátását. Normál esetben a cukor hamar felszívódik a vérből, és beépül a szervezet energiaraktárába. Kóros esetben a sejtek cukorfelvétele lelassul, a vércukorszint emelkedik, tartósan magas lesz.

Cukorbetegségről beszélünk, ha az éhgyomori vércukorszint rendszeresen meghaladja a 6 mmol/l értéket, étkezés után 11 mmol/l fölé emelkedik, és 2 óra múlva sem tér vissza a kiindulási értékre. A felnőttkori cukorbetegség nemcsak a cukoranyagcsere zavarát jelenti, hanem a szénhidrátok, zsírok és fehérjék anyagcseréjére is vonatkozik. A sejtek inzulin iránti érzékenysége csökken, az inzulintermelés fokozódik, és a magas inzulin szint ellenére relatív hiány alakul ki. Ha a testsúlykontroll nem elegendő, további kezelés szükséges. Megelőzés, kezelés: többszörösen kombinált eljárás szükséges.

A legfontosabb változtatni az életvitelen, egészségtelen táplálkozáson, mozgásszegény életmódon. A megelőzésben főszerepet játszik a szervezet kitisztítása (méregtelenítés), az étkezésnél bevitt tápanyagok minősége.

Így:

1. A telítetlen zsírsavak (halolaj), hidegen sajtolt oliva olaj;
  2. Szerves eredetű ásványi anyagok, nyomelemek (vas, kalcium, mangán, réz, szelén, nátrium, foszfor, cink, jód, vanádium, molibdén);
  3. Vitaminok (különösen A, B, C, E);
  4. Szénhidrátok (fehér cukrok helyett pl. bioméz, stevia);
  5. Fehérjék (nem állati eredetű, pl. szója, virágpor);
  6. Rostanyag (lucerna, zöld árpa, búzakorpa);
  7. Gyógynövények (aloé vera, kakukkfű, gyömbér, ginszeng, kamilla, szegfűszeg, kardamom);
  8. Zöldség-gyümölcs kombinációk (vörös áfonya, gránátalma, zöld citrom, paradicsom, alma, szeder, narancs, fokhagyma);
- ... és sok-sok víz, tiszta forrásvíz, napi 2-3 liter.

Tartózkodjunk a koffein, nikotin, alkohol, konzerv, készétel fogyasztásától és mozogjunk sokat !!!

A megelőzés-karbantartás legyen a fő célunk, amelyet mi magunk – egészséges életmóddal – elérhetünk.

Ehhez kívánok sikeres, egészségben gazdag életet!

**Dr. Tihanyi Mariann**

**Orvos-természetgyógyász**

tihanyi.mariann@freemail.hu

www.azegeszsegszakerto.hupont.hu

## Kedves Soroksári Lakosok! Tisztelt Olvasó!

Ezúton értesítjük, hogy a Magyar Ökumenikus Segélyszervezet új programja az Andersen Munkaerő-piaci Támogató és Képzési Program megkezdte tevékenységét Soroksáron!

Az Andersen Program munkatársai várják az olyan budapesti, álláskereső, nappali tagozaton tanulmányokat nem folytató, 18-35 év közötti fiatalok jelentkezését, akik munkát keresnek, de elhelyezkedésük valamilyen okból nehézségekbe ütközik.

Miben tud a program segíteni?

- o Munkatanácsadás
- o Pályaválasztási, pályamódosítási tanácsadás
- o Álláskeresési tanácsadás
- o Komplex munkaerő-piaci fejlesztő tréning
- o Mentorálás
- o Pályázati lehetőség képzési díj térítésének támogatására
- o Pszichológiai tanácsadás
- o Jogi tanácsadás
- o Segítségnyújtás szociális ügyintézéshez

Hogyan lehet a programban részt venni?

A részvétel ingyenes és önkéntes. Tehát ha az Andersen Program tevékenységei és szolgáltatásai felkeltették az érdeklődését, kérjük, vegye fel a kapcsolatot munkatársainkkal az andersen@segelyszervezet.hu email címen vagy a 06-1/283-08-60 telefonszámon keresztül személyes találkozás egyeztetése céljából.

## Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtetetlen szeretettel, id. Stark György búcsúztatása idején gondolatban velünk voltak és mélyesleges fájdalomunkban részvétellel osztoztak.

**Gyászoló család**

## SPORT

## Súlyos hírek

## Súlyemelő Budapest Bajnokság

A Soroksári Súlyemelő és Szabadidősport Egyesület nagy sikerrel képviselte kerületünket, a 2011.02.26.-án megrendezett Budapest Bajnokságon. Tíz szakosztály 79 versenyzője küzdött az érmekért és a kupákért. A versenyzők odaadó, lelkiismeretes felkészüléssel, nagy izgalommal készültek az év első nagy megméretetésére, melynek eredményeképpen szinte mindenki éremmel a nyakában, büszkén térhetett haza családjához és folytathatta a munkát a soroksári erős emberek műhelyében. Figyelemre méltó, hogy 16 (!) első, 7 második, és 5 harmadik helyezést szerzett a szakosztály. Valamint Szűcs Petra abszolút kategóriás győzelmével a teljes női mezőnyt maga mögé utasította, 17 éves kora ellenére. Több új fiatal tehetség felbukkanása is jelezi a szakmai munka magas színvonalát, melyet a haladó versenyzők és kiemelt tehetségek eredményei is megerősítettek. Szűcs Endre edző tanítványainak legközelebb XIV. Soroksár Kupán szurkolhatunk. Ahol a Mikszáth Kálmán Általános Iskolában tíz ország, több mint száz súlyemelője küzd meg március 25-26.-án, az értékes díjakért. Az esemény Fővédnökei immár 14. alkalommal Geiger Ferenc polgármester úr, valamint Egresi Antal alpolgármester úr voltak.

**A soroksári versenyzők eredményei:** Leány korcsoport (9-12 évesek): 30 kg-os súlycsoport: I.hely. Csipkés Erika 90 pont (maximális eredmény). 36 kg-os s.cs.: I. hely. Varga Edit 90 p (m. e.). 40 kg-os súlycsoport: I.hely. Kazai Henrietta 90 p (m. e.). II. hely: Kneifel Réka 89 p. 53 kg-os s.cs.: I hely: Rigler Fanni 85 p.

**Fiú korcsoport (9-12 évesek):** 30 kg-os s.cs: I.hely: Kiss Norbert 90 p (m. e.), II. hely: Kiss Renátó 80 p. 35 kg-os s. cs.: I hely: Rakaczky Dávid 89 p. 40 kg-os s.cs: I.hely: Bertók Krisztián 86 p. II. hely: Buri József 83 p. 50 kg-os s.cs: I.hely: Barta Patrik 90 p (m. e.). 56 kg-os s.cs: I.hely: Barta Krisztián 85 p. +77 kg-os s.cs: I.hely: Balogh Roland 80 p.

**Serdülő női korcsoport:** 63 kg-os s.cs: I. Erdei Nóra (összetett eredmény: 51 kg). **Serdülő férfi korcsoport:** 45 kg-os s.cs: II.hely: Szalontai Balázs (ö. e.:53 kg). III. hely: Gáspár Gergely (ö. e.: 45 kg). 85 kg-os s. cs.: II. hely: Fancsali Kristóf (ö. e.: 75 kg). +85 kg-os s.cs: I.hely: ifj. Szűcs Endre (ö. e.: 196 kg, serdülő I. osztályú minősítést szerzett!)

**Ifjúsági férfi korcsoport:** 50kg-os s.cs: I.hely: Kalocsai László (ö.e.: 127 kg, ifjúsági II. oszt. min.). 77kg-os s.cs: III.hely: Erdei Norbert 125 k.

**Junior női korcsoport:** 75 kg-os s.cs: I.hely: Szűcs Petra (ö. e.: 185 kg, felnőtt I. oszt. minősítést szerzett!). **Junior férfi korcsoport:** 56kg-os s.cs: I.hely: Kalocsai Attila (ö. e.:123 kg). **Felnőtt női korcsoport:** 53 kg-os s.cs: I.hely: Tukarcz Dóra (ö. e.:100 kg, feln. III. oszt. min.).

**Felnőtt férfi korcsoport:** 69kg-os s.cs: II.hely: Beleznai Zsolt (ö. e.:196 kg feln. III. oszt. min.). IV.hely: Matis Viktor (ö. e.:141 kg). 85 kg-os s.cs: I.hely: Féth Milán (ö. e.:200 kg). 94 kg-os s.cs: III. hely: Murcsik Gábor (ö. e.:180 kg). +105 kg-os s.cs: II.hely: Murcsik Ferenc (ö. e.:200 kg). III.hely: Kaucsár Lóránd (ö. e.:175 kg).

## FELHÍVÁS

„Önkéntesen a katasztrófák ellen!”

A Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság XXIII. kerületi Kirendeltsége és a XXIII. kerület Polgármesteri Hivatala önkéntesek jelentkezését várja, a kerületben és a fővárosban várható veszélyhelyzetek, katasztrófa-helyzetek felszámolásában való részvételre.

Az önkéntesek a hivatásos katasztrófavédelmi szervekkel szoros együttműködésben vesznek részt a katasztrófák következményeinek felszámolásában, a mentésben, védekezésben. Jelentkezni lehet: Budapesti Önkéntes Polgári Védelem Bakai Kristóf Péter elnök www.opve.hu Tel.: 283-0424 E-mail: onkentes@opve.hu

**Szabó Dávid pv. hdgy.**  
kirendeltség-vezető

## FELHÍVÁS

„Soroksári hagyományokat megőrizve ez évben is megrendezzük a kerület iskolái között a „Katasztrófavédelmi Ifjúsági verseny”-t.

A verseny 2011. április 13-án kerül megrendezésre Budapest, Molnár-sziget ( Ifjúsági Tábor) 9<sup>00</sup> óra vagy Budapest, Soroksári Sport és Szabadidős Központ (Sportcsarnok út 2.)

Fővédnöke: Geiger Ferenc kerületünk polgármestere, szervezője Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság XXIII. kerületi Kirendeltsége.

A versenyre a kerület összes iskolája benevezett, így 14 csapat fogja összemérni tudását a kerületi versenyen. A csapatok 14 állomáson fogják bizonyítani felkészültségüket, elméleti és gyakorlati tudásukat. Feladat többek között a vegyi védelmi eszközök, védőruhák használata, valamint a polgári védelem tevékenységét szabályozó törvények, rendelkezések ismerete, alapvető elsősegély-nyújtási gyakorlat. Ezen kívül légpuska lövészet, tűzoltósági gyakorlat, rendőrségi-KRESZ ismeretek, bekötött szemmel URH rádiók segítségével labirintusban való célba érkezés.

A versenyen első helyezést elért csapat, a fővárosi döntőn képviseli kerületünket, amelyre 2011. április 28-án kerül sor.

Sajnos anyagi lehetőségeink korlátozottak. A résztvevő csapatok díjazását, illetve bármilyen emléktárggyal való jutalmazását költségvetésünk, csak szerényen tudja biztosítani. Ezért, kérem Önöket, hogy lehetőségeikhez mérten szíveskedjenek támogatni rendezvényünket. Köszönettel veszünk bármilyen jutalomtárgy, élelmiszer, reklámanyag, stb. felajánlást. Esetleges pénzbeli átutalását a Fővárosi Polgári Védelmi és Katasztrófavédelmi Szövetség (1149 Bp., Stefánia út 55.) 11705008-20465377 bankszámla számra „XXIII. ker. Ifjúsági verseny” megjelölésével kérem megtenni szíveskedjenek.”

## Jól szerepeltek a Soroksári Torna Egyesület aerobikos lányai

A Magyar Torna Szövetség Aerobik Szakágában 850-900 versenyző újí rendszeresen az aerobik valamelyik ágát: Step-et, Challenge-t, Basic-et vagy a Sportaerobikot. 2011. februárban és márciusban megrendezésre került a Diákolimpia I. és II. fordulója.

A Soroksári Torna Egyesület versenyzői közül Basicben 2. és 3. helyezést ért el az UP II. korosztályos csapata (Antoska Laura, Balás Noémi, Fonál Orsolya, Fonál Sarolta, Kovács Réka, Lovász Renáta, Varga Melinda). Mindkét fordulóban 2. helyezést ért el UP IV. korosztályos csapat (Balás Eszter, Bélteki Boglárka, Pál Szilvi, Pandur Noémi, Szalontai Dóra) 3. helyezést ért el UP IV. korosztály trió (Balás Eszter, Bélteki Boglárka, Pál Szilvia) és 5. helyezést ért UP III. korosztály trió (Elek Kíra, Rengei Nóra, Veress Nikolett) és 8. helyezést ért el az UP II. korosztály duója (Kovács Réka, Balás Noémi)

Betegség miatt, csak az első fordulóban indult és 2. helyezést ért el UP IV. korosztály triója (Pandur Noémi, Simon Bernadett, Szalontai Dóra) 4. és 5. helyezést érte el UP II. korosztály (Antoska Laura, Lovász Renáta, Varga Melinda) 4. és 5. helyezést ért el az UP II. korosztály (Ács Krisztina, Földi Tímea, Stefáné Regina) 6. helyezést ért el UP II. korosztályos duó (Tick Anna, Varga Viktória) 7. és 9. helyezést ért el UP II. korosztály duója (Fonál Orsolya, Fonál Sarolta) 36 és 40. helyezést érte el az egyéni számban induló Horváth Nikolett és az első fordulóban 41. helyezést érte el Farkas Zsófia

Versenyen kívül indult csapataink közül 1. és 2. helyezést ért el a Challenge csapat UP II. korosztályban (Dinócsik Viktória, Horváth Szilvia, Storom Anna, Szabó Luca,) és mindkét 6. helyezést ért el basic UP II. korosztály trió (Szentgyörgyi Rita, Tick Anna, Varga Viktória). Több csapatunk bejutott a 2011. április 9-én Komlón megrendezésre kerülő Diákolimpia döntőjébe. Reméljük a verseny után szép eredményekről számolhatunk be.

**Jeszenszky Rózsa**  
edző

## DIE SEITE DER DEUTSCHEN MINDERHEITEN VON SCHOROKSCHAR

### Wußtet ihr schon, dass

...der Vorläufer des Karnevals bereits vor 5000 Jahren im Zwischenstromland gefeiert wurde? Einer altbabylonischen Inschrift aus dem 3. Jahrtausend v. Chr. kann man entnehmen, dass unter dem Priesterkönig Gudea ein siebentägiges Fest gefeiert wurde und zwar nach Neujahr als symbolische Hochzeit eines Gottes.

...man im mittelalterlichen Europa-zwar in Kirchen, jedoch nicht kirchlich-vom 12. Jahrhundert bis zum Ende des 16. Jahrhunderts um den Epiphaniastag (6.Januar) „Narrenfeste“ feierte.

...im Barock und Rokoko vor allem auf Schlössern und an den Fürstenhöfen rauschende Karnevalfeste gefeiert wurden, deren Masken sich stark an die italienische Commedia dell'Arte anlehnten.

...der Termin des Aschermittwochs, als das Ende der Faschings- und der Beginn der Fastenzeit, mit Ostern zusammenhängt? Mit dem Konzil von Benevent im Jahr 1091 liegt der Beginn der Fastenzeit auf Aschermittwoch, dem Mittwoch nach dem 5. Sonntag vor Ostern, das am Wochenende nach dem ersten Vollmond im Frühjahr gefeiert wird.

## Nachrichten

### Schorokscharer Schwabenball

In der Organisierung der Schorokscharer Deutschen Minderheitenselbstverwaltung wurde am 19. Februar ein Schwabenball veranstaltet. Die Räume des Táncsics Kulturhauses waren voll. Die Kapelle „Szigeti fiúk“ aus Taksony sorgte für die gute Musik und Stimmung. Viele Gäste kamen auch aus den Nachbarsiedlungen: Pesterzsébet, Csepel, Dunaharaszti, Taksony, Vecsés. Der Ball ist ein besonders wichtiges Ereignis unserer Gemeinschaft. Er verstärkt die Freundschaften und fördert die Zusammengehörigkeit, deshalb möchte die Deutsche Minderheitenselbstverwaltung auch diese Veranstaltung zur Tradition machen.

## Schöne Ergebnisse in dem Budapester Entscheid des Deutschen Rezitationswettbewerbs

Schöne Ergebnisse in dem Budapester Entscheid des Deutschen Rezitationswettbewerbs

Am 5. Februar wurde der Budapester Entscheid des deutschsprachigen Rezitationswettbewerbs in der Grassalkovich Grundschule veranstaltet. Die schorokscharer Kinder haben sehr schöne Ergebnisse erzielt. Damit haben sie wieder den guten Ruf unserer Gemeinde erweitert.

Wir gratulieren den Kindern und den Lehrerinnen und wünschen noch viel Erfolg in der Zukunft!

Dominika Kalácska Prosa: I. Platz, Balázs Kerekes Prosa:II. Platz, Vivien Vári Gedicht:II. Platz, Szene:Grassalkovich Grundschule 6.b Klasse I. Platz, Klasse 4.c. III. Platz

### Neue Vorsitzende der Deutschen Selbstverwaltung Budapest

Die Deutschlehrerin Judit Bárkányi wurde zur neuen Vorsitzenden der siebenköpfigen Deutschen Selbstverwaltung Budapest gewählt. Sie ist jetzt im Babyurlaub, möchte aber all ihre Freizeit für die Budapester Ungarndeutschen opfern. Jugendarbeit und Musikkultur stehen im Mittelpunkt der Pläne der ehemaligen GJU-Vizepräsidentin.

### Valeria Koch-Preis an Viktor Pócsik

Schon als Mittelschüler hegte der schorokscharer Viktor Pócsik besonderes Interesse für die Kultur der Ahnen. Als Solomusiker begann er auf seiner Blockflöte ungarndeutsche Melodien vorzutragen. Er sammelt seit mehreren Jahren ungarndeutsche Volkslieder und gab bereits zwei ungarndeutsche Liederbücher heraus. Er ist aktives Mitglied des Chores, des Deutschklubs und der Tanzgruppe von Schorokschar. Seit 2008 unterrichtet er am zweisprachigen Lajos Kossuth Gymnasium. Auf der Festgala der ungarndeutschen Selbstverwaltungen wurde Viktor mit dem Valeria Koch-Preis ausgezeichnet.

### Traditionspflege: Faschingsbeerdigung

In unserer Gemeinde, in Schorokschar spielen die Traditionspflege, die Bewahrung der ungarndeutschen Sitten und Bräuche eine wichtige Rolle. Nun ist der Fasching, die Zeit der Narrheiten vorbei. Der Januar und der Februar vergingen auch in diesem Jahr im Zeichen des Faschings. Am letzten Tag des Faschings, am Faschingsdienstag wurde der Fasching beerdigt und die Fastenzeit beginnt. Am 8. März wurde in dem Táncsics Kulturhaus das Faschingsbegraben, ein wichtiger Bestandteil des Faschingbrauchtums veranstaltet. Gute Laune und Frohsinn charakterisierten diesen Nachmittag. Die Räume des Kulturhauses waren voll. Viele Gäste kamen auch aus den Nachbargemeinden und aus Siedlungen, mit denen die Schorokscharer freundschaftliche Kontakte pflegen. Das Programm fing Nachmittag um fünf Uhr an. Antal Weinmann, der Vorsitzende der Deutschen Minderheitenselbstverwaltung begrüßte die Gäste und Zuschauer. Am Anfang des Kulturprogramms traten die Schülergruppen der Grundschulen Páneurópa und Grassalkovich mit schwäbischen Tänzen auf. Danach erfreute der Männerliederkranz mit lustigen Liedern das Publikum. Die schorokscharer Sängerin Adrienn Várnai überraschte die Zuschauer mit schönen Operetten Melodien. Das Programm wurde auch mit dem schwäbischen Liederkranz des Traditionsbewahrenden Chores bereichert. Inzwischen wurden der traditionelle Faschingskrapfen und der Glühwein aufgetischt und es kam zu einem gemütlichen Beisammensein bei reichlich gedeckten Tischen. Zum Schluss sollte der Fasching „beerdigt“ werden. Ein richtiger Leichenzug kam herein: vorn der Kantor, der Pfarrer und die Frau des Faschings- „Seppi“. Hinter ihnen trugen einige Männer den Fasching in seinem Sarg, inzwischen wurde getrauert und gejammert. Das Feiern verlief in bester Laune. Der Saal des Kulturhauses war voll mit gutgelaunten Gästen. Das Publikum lachte während des Nachmittags sehr viel. Alle wurden wieder mit schönen, bleibenden Erlebnissen bereichert. Die Gäste und die Gastgeber verabschiedeten sich in der Hoffnung des baldigen Wiedersehens.

### März – Knospenmonat

Die Natur erwacht und die Arbeit beginnt auf dem Feld und im Weinberg.

Die Fastenzeit nimmt mit dem Aschermittwoch ihren Anfang und dauert 40 Tage. Von den letzten Faschingstagen glaubte man, dass sie über das Wetter der kommenden Jahreszeiten entscheiden:

„Wie der Faschingssonntag, so der Frühling,  
wie der Faschingsmonat, so der Sommer und  
wie der letzte Faschingstag, so der Herbst.“

Man sagte auch:

„Wenn man die Faschingskrapfen in der Sonne isst,  
muss man die Ostereier in der Stube essen.“

Der erste Fastensonntag wird in einigen schwäbischen Dörfern auch Hutzelsonntag genannt, weil man an diesem Tag nur Hutzeln (Dörrobst) aß.

Zusammengestellt von Christina Páll Hoffmann

## Figyelem!

2011. március 30.-án, 18.00 órakor  
előadást tart a Budapest XXIII.-ker  
Táncsics Mihály Művelődési Ház Kamara Termében

**Dr. Perczel Róbert**  
ny. rendőr alezredes  
viktimológiai tanácsadó

### "A POLITIKA ÉS A RENDŐRSÉG KAPCSOLATÁRÓL"

melyre sok szeretettel meghívja és várja az érdeklődőket. Előadónk egyúttal könyvbemutatót is tart. Könyvének címe: **SZEZONÁLIS FORRADALOM**, alcíme: **Bunyó a Parlamenttől a TV-Székházig...** A szerző 25 éves szolgálati pályafutásának tapasztalati esszenciáit osztja meg hallgatóival, olvasóival. A széles szakmai térlátásra garancia a Nemzetközi Terrorelhárító és Kríziskezelő oklevél, a Rendőrtiszti Főiskolai végzettség, és a jogi doktorátus, a pikantériára pedig, hogy előadónk a **JOBBIK** Soroksári Alapszervezetének tagjaként fejt ki véleményét, állásfoglalását, nyitottan a nemzeti igényekre és a radikális változások iránti vágyra...

## Áprilisi adózási határidők

### Április 15., péntek

Az ÁFA törvényben meghatározott új közlekedési eszközt értékesítő adózó a 11A88-as számú nyomtatványon adatszolgáltatást ad.

### Április 20., szerda

Havi és negyedéves társasági adóelőleg, környezetvédelmi termékdíj befizetése, játékadó befizetése és bevallása, jövedéki adó bevallása, havi és negyedéves ÁFA befizetése és bevallása, 1101-es havi és negyedéves bevallás benyújtása, fogyasztói árkiegészítés és költségvetési támogatás igénylése, a televíziókészülék üzemben tartási díjának befizetése, az Európai Közösségből történő beszerzés esetén meghatározott adóalanyok bevallásának, illetve az Európai Közösség más tagállamából személygépkocsinak nem minősülő új közlekedési eszköz beszerzésekor a közösségi adózással nem rendelkezők bevallásának benyújtása.

Ha a munkavállaló a feltételek teljesülése esetén a munkáltatójától az adóelszámolás elkészítését kéri, és a munkáltató ezt vállalja, akkor e napig kell a dolgozónak az adóbevalláshoz szükséges bizonylatokat a munkáltató felé átadnia.

Április 20-ig küldi ki az adóhatóság az egyszerűsített adóbevalláshoz a 1053E elnevezésű ajánlatot mindazoknak, akik ezt február 15-ig kérték. Ha az adózó a megkapott adóhatósági ajánlatot a jövedelmeiről szóló kifizetői igazolásokkal egyezőnek ítéli és aláírva visszaküldi, ezzel teljesíti a bevallás benyújtási kötelezettségét.

- Futóműbeállítás
- Autójavítás
- Motordiagnosztika
- Fényszóróbeállítás
- Olajcsere
- Alkatrész beszerzés, eladás
- Injektorjavítás
- Számítógépes fékhatás és lengéscsillapító mérés
- Computeres autók szervize
- Gumiszerelés, centírozás
- Gumi eladás
- Klíma feltöltés - javítás
- Helyszíni műszaki vizsga

## VIZSGÁZTATÁS ZÖLDKÁRTYA



Cím: Kiss Antal  
Budapest, XXIII. ker. Borona u. 32.  
XX. ker. Vörösmarty u. 70.  
Tel.: 284-8426; 421-0631  
GSM: (06) 20/924-9311

Nyitva: 8-18 h-ig  
Szombaton: 8-12 h-ig

## Hidegtálak, saláták, szendvicsek minden alkalomra

- Keresztelő
- Esküvő
- Temetés
- Egyéb családi ünnep



### DUNSZT HIDEKGONYHA

www.dunszthidegtal.hu  
e-mail: dunsztj@gmail.com  
Tel.: 06 30 996 8569

**DOBOKTATÁS** jól felszerelt stúdióban, kezdőknek és haladóknak!  
Telefon: 06/30/495-7470

**FELÚJÍTOTT HÁZRÉSZ** eladó Buci pékséggel szemben (32 nm) Kis kert és pince is van. Tel 06/30/507-1787

**GYERMEKFELÜGYELET!** Lein-formálható nyugdíjas nő gyakorlattal, bébitől-tizenéves korig tanúlással vállalja. Tel.: 283-4659, 06/30/526-7762

**CITROEN AX** típusú személygépkocsi májusi forgalmival eladó kedvező áron! Tel.: 06/30/569-6461

**BALLAGÁSI AKCIÓK A SZEMÉLYRESZŐLŐ AJÁNDÉKOK BOLTJÁBAN!** Gravírozott, himézett, feliratozott, fényképről mintázott ajándékok, póló-, kerámia mintázás, üveg-, fa lézergravírozása, bélyegzőkészítés. Erzsébeten a Városháza bejáratával szemben. T.: 06 209 209 981 www.ringtex.hu

**VÍZVEZETÉK ÉS BERENDEZÉSI TÁRGYAK** felszerelése, javítása és cseréje, dugulás megszüntetés! Telefon: 284-8381

**DAJKA, GYERMEKFELÜGYELŐ, GYÓGYPEDAGÓGIAI ASSZISZTENS** képzés. Érdeklődni lehet: KASZAKÉPZŐ: 276-5918 (nyilv. tart. szám: 01006404)

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS!** Mindenféle lefolyó tisztítása géppel. Hétfégen is! Tel.: 284-5483.

**BELSŐ FALÉPCSŐ** háztalalkítás miatt, szétszerelve, olcsón eladó. Borovi fenyőből, lépcsővédő szőnyegekkel. Tel.: 06/209/386-813

**MEGOLDÁS DÉLPESTI GYORSSZERVIZ!** Mosógép, bojler, tűzhely, mikró, hűtő javítása 1 év garanciával! Ingyenes kiszállítás! 285-34-88 és 06/30/9-50-17-17  
www.megoldasszerviz.hu  
**REDŐNYÖS MUNKÁK**, készí-

tés, javítás, fix és rugós szunyogháló, gurtnicsere. Telefon: 276-5827, 06/30/2129-919

**HÁZÉPÍTÉS-FELÚJÍTÁS A-Z-ig** garanciával, most 10 % kedvezményel! Telefon: 06/30/97-76-357  
www.gyefakft.hu

**REKLÁMTÁBLÁK, CÉGTÁBLÁK, NÉVTÁBLÁK**, világító kivitelben is. Feliratok, ábrák, dekoráció kirakatra, autóra, ingyenes látványtervvel! Lézergravírozás, bélyegző készítés. Embléma, logótervezés. T.: 287-25-25, 06-209-209-981.

**KÜLÖNÁLLÓ, 2 GENERÁCIÓS, ÖSSZKÖZMŰVES CSALÁDI HÁZ** (130 és 70 nm) nagy telekkel eladó Budapesttől 30 km-re, Kiskunlacházán. Tel.: 06-30/906-9249

**HOMOKSZÓRÁS.** Mindenféle fém-, fa- és felületkezelés, tisztítás. Tel.: 06-70-967-9548

## Soroksári Hírlap

**A XXIII. Kerületi Önkormányzat Hivatalos Lapja**

Felelős szerkesztő: **Láng Imola**.  
A szerkesztőség címe: 1239 Budapest, Grassalkovich út 162. l. em.  
Telefon: 289-2178 • fax: 287-3157  
Kiadja: Soroksár Önkormányzata

Nyomdai előkészítés:  
**Pille Press Bt.** Tel./fax: 280-9506  
Felelős vezető: Ábrahám Dávidné  
E-mail: pillepress@hdsnet.hu, info@pillepress.hu  
Nyomtatás:

**Királypapír Plusz Kft.**  
1239 Bp., Hősök tere 8.  
Telefon: +36 20/992-6957

Terjesztés:  
**Soroksár Önkormányzata**  
Hirdetésszervezés: **Privatmesse Bt.**  
1239 Budapest, Grassalkovich út 122-124.,  
Tel./Fax: 287-3659, 06-20/938-6813,  
Felelős vezető: Jakab László

**OPEL PUCHELE MÁRKASZERVIZ**

alapítva: 1968

1239 Budapest, Ócsai út 2. Tel.: 287-0310; Fax: 287-0308  
Autómentés: 06-30/932-1382  
www.opelpuchele.hu; e-mail: info@opelpuchele.hu

**Szolgáltatások – javítások márkafüggetlenül!**

- Vizsgáztatás 3500 kg-ig minden gk. típusra
- Biztosítás ügyintézés
- Lakatosmunka, fényezés
- Klímaszerviz, ózonos szag- és gombátlantás
- Gumiszerviz, ajándék nitrogénes kerék feltöltés
- Lengéscsillapító-, fék-, futómű-, műszeres mérés, állítás

**OPTIKAI SZAKÜZLET  
SZEMÉSZETI RENDELÉS**

1238 Budapest, Grassalkovich út 129.  
Ny.: H-P 10-18 • Tel: 284-2383

**MINDENFÉLE EGÉSZSÉGGÁRTYA  
ÉS ÜDÜLÉSI CSEKK, Edenred (korábban Accor Service)  
ELFOGADÓ HELY!**

- Öves és optometria által végzett szemvizsgálat • Szemüvegek készítés, javítás, kontaktlencse rendelés • Fejéskörü szemészeti kivizsgálás • Gyermekszemészlet
- Lelektöltési háziorvosok felé • Céges szűrés vállalása – kedvezménytel – akár helyszíni kiszolgálással

Szemész szakorvosi rendelés: Hétfőn és szerdán 14.00-18.00-ig

**AKCIÓ! Minden napszemüveg féláron a készlet erejéig.**

REUMATOLÓGIA – DR. SIMON ERZSÉBET

MOZGÁSSZERVEK FÁJDALMA, gerinctartási problémák, alapos vizsgálat utáni diagnózis, egyéni kezelés, megelőzés garanciával!

BEJELENTKEZÉS: 06-20/241-7674 • HŐSÖK TERE 1-3  
E-MAIL: dr.liz.simon@gmail.com

**ELADÓ**

ELBONTÁS ELŐTT ÁLLÓ SZÉLES BELSŐ  
LÉPCSŐ BOROVI FENYŐBŐL (ALAGSONY ÁRON)

06/209/386-813

**LÉZERES AKUPUNKTÚRA, SZONOTERÁPIA,  
LÁGYLÉZERES GYÓGYÍTÁS,  
NYIROKMÁSSZÁZS, ALAKFORMÁLÁS.  
FOGLALKOZÁSEGÉSZSÉGÜGYI  
ALAPELLÁTÁS**

**Egészségpénztári elfogadóhely**

Érszűkület, hideg lábak, vegetatív zavarok kezelése.

Ízületi panaszok, nyak-, hát-, derék-és sarokfájás.

Vállproblémák, teniszkönyök, csípő- és térdízületi kopás.

Övsömör, herpesz, idegzsákak. Lábszárfekély. Sportsérülések.

Fejfájás. Allergia. Fogyókúra, dohányzásról leszoktatás.

**DR. HORVÁTH JUDIT**

**Bp. XX. Topánka u. 10. Tel: 284-07-38**

**bejelentkezés: h,sz,p.: 8-12 ó, k.cs.: 12-19 ó**

*Pille Press® Bt.*

*Nyomdai munkák*

*Mindenféle órólappal, prospektus,*

*újság teljeskörű nyomdai kivitelezése*

www.pillepress.hu • pillepress@hdsnet.hu

Iroda tel/fax: 280-9506

Mobil: 06-309/007-959

**UTAZÁS  
BIZTOSÍTÁS**

06/209/386-813

Televíziók és orvosi műszerek javítása, Lakásriasztók és tűzjelző-rendszerek telepítése, antenna-rendszerek szerelése, automata kapumozgatók telepítése, szerelése, kaputelefonok telepítése  
**Láng Ferenc okl. vill.ménök**  
Tel.: 287-1916 (üzenetrögzítő)  
06-30/606-3580

**Hirdetés a  
Soroksári Hírlapban  
06-20/938-6813**

**HIVATALOS SUZUKI MÁRKASZERVIZ**  
MI NEM CSAK SZERELJÜK AZ AUTÓKAT!  
   
SUZUKI HORVATH  
0630-993-6528 MI OPERÁLUNK! 061-289-0695  
**NON-STOP: 06-30-993-6529**  
**GARANCIÁLIS JAVÍTÁSOK**  
**HELYSZINI MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS**  
KAROSSZÉRIA JAVÍTÁS /márkafüggetlen/  
Autómentés /éjjel-nappal/  
1239 Budapest, Grassalkovich út. 210. www.autohorvath.hu

Riasztórendszerek telepítése 19.999 Ft-tól  
szerelési munkadíjjal együtt

Kamerás rendszerek és  
infrászorompó kiépítése.  
Már meglévő riasztórendszerek  
- bővítése  
- átépítése  
- csatlakoztatása központunkra.

Havi 3750 Ft-ért saját  
diszpécser-szolgálatunk és beavatkozó  
akciócsoporthoz vigyáz az Ön és családja értékeire!

Részletesebb információkért hívjon telefonon vagy  
keresse fel honlapunkat!

Telefon: 287-8382

Fax: 284-9623

Mobil: 06-30 0400-070

e-mail: ep-rc@t-online.hu

www.ep-rc.hu

www.radioaktívvolgyelet.hu

A vállalkozás átlag 20% ÁFA-t tartalmazó ár 2 év hátréstartással érhető el!

**víz - gáz - fűtés**

szerelem-tervezés garanciával.

Dugulás-elhárítás!

**BANKA BT.**

Bp. XXIII. Szent László  
u. 15. • Tel.: 284-7689,  
(06-20) 951-0329

**VÍZ - GÁZ - FŰTÉS**

szerelem-tervezés-kivitelezés  
duguláselhárítás

**06-209/550-354**

**Kiszállási díj nélkül!**

**MEGOLDÁS DÉLPESTI  
GYORSSZERVIZ**

Lakásán mosógép, bojler,  
tűzhely, mikro, hűtő stb.

JAVÍTÁSA 1 ÉV GARANCIÁVAL.

285-3488, 06-30/950-1717

Kiszállítás ingyenes - javítás esetén

**VÍZ - GÁZ - FŰTÉS  
CSATORNA SZERELÉS,  
TERVEZÉS**

GYE-FA Kft.

10 éves cég = 10% kedvezmény

**06-30/977-6357**

www.gyefakft.hu

A Soroksári Zálogfiók ajánlata ügyfeleink:  
 Arany ékszerekre kiemelt zálogdíjtel percek alatt.  
 Szakértőink a legmagasabb napi árat adják.  
 Aranyban a profik a Soroksári Zálogfiókban dolgoznak.  
 Arany ékszereket diszkont áron kínálunk!  
 Arany és ezüst ékszerek felvásárlása magas, napi áron!  
 Várjuk ügyfeleinket a Soroksári Zálogfiókban!  
 Kedvezményekkel várnak minden érdeklődőt  
 a Soroksári Zálogfiók munkatársai.

Naponta 7.00-19.00-ig! Szombaton 8.00-12.00-ig  
 Ügyfélszolgálatunk: 283-0938 06 70/611-9561

**DR. KOVÁCS JÓZSEF**  
**SOROKSÁRI KÖZJEGYZŐ**  
 értesíti minden Ügyfelét és Érdekelte, hogy  
**a Közjegyzői iroda**  
**a Grassalkovich út 150. sz. alatt működik!**

(ERSTE Bank épülete, az UDVARBAN parkolóval!)  
 Telefon: 286-0147 és 287-2928, Fax: 289-0404  
 e-mail: kovacsjosef@mokk.hu

 [www.autohorvath.hu](http://www.autohorvath.hu)  
**AUTÓBÉRLÉS**  
**A LEGJOBB ÁRON!**  
**T: 06-1-289-0695, 06-30-993-6528**  
**1239 Budapest, Grassalkovich út. 210.**

**MŰSZAKI VIZSGA ÁLLOMÁS**  
 Nálunk nem bukhat meg autója!  
 Állandó kedvezmények, AKCIÓK!  
 Grassalkovich út 210. Tel.: 286-0585  
[www.rapidauto.hu](http://www.rapidauto.hu)

 **KISDUNAMENTI TAKARÉKSZÖVETKEZET**  
 1238 Budapest XXIII. kerület, Grassalkovich út 128. (Postacím: 1734 Bp., Pf. 81.)  
 Tel.: 1/286-0814, Fax: 1/284-5655  
 e-mail: budapest.kir@kisduna.tksz.hu • web: www.kisdunatksz.hu

**JÓ KEZEKBEN TARTJUK TARTÓS BEFERTETÉSÉT!**

- ✓ Érdéki Öt egy olyan megtakarítás, melynek hozamához kamatadó-mentesen juttat!
- ✓ Érdéki Öt egy olyan megtakarítás, mely a munkaadói Jövedéki Alapjában (állami garancia) állami garancia alatt áll!
- ✓ Érdéki Öt egy olyan megtakarítás, melyet a lekötési időszakban származékszabvány nélkül nyújthatunk!

Amennyiben legalább egy kérdésre igennel felel, ajánljuk Ügyfeltebe Tartós Befektetési Rendelkezéseinket.



**JÓSZÁG NEKEM!**

Jószág Nekem termékcsoport már 16 éves kortól azoknak, akik jogosultságot szeretnének, de gondot okoz a tanfolyam költségeinek előteremtése.

- ✓ A termék 1-24 hónapos megtakarítási szakasszal indul, az önrész összegyűjtésére egy prémium kamatozó nyitni alkalmas áll rendelkezésünkre.
- ✓ A termékhez kapcsolódik bankkártya, internetbank.
- ✓ A megtakarítási időszakot követően a termékcsoport keretében kedvezményes kamattal "jogszágot" biztosítunk az önrész kiegészítésére (THM: 14,39%)

Részletekért keresse fel soroksári kirendeltségünket  
 Hirdetésünk nem minősül ajánlattevélnek!

**Kirendeltségeink:**

2330 Dunaábrászti, Fő út 130. (Tel./Fax: 24/370-364, 462-768), 2335 Taksony, Fő út 38. (Tel./Fax: 24/510-730),  
 2316 Tököl, Kossuth L. 2/a. (Tel./Fax: 24/479-012), 2315 Szigethalom, Szabados út 65. (Tel./Fax: 24/400-769),  
 2310 Szigetszentmiklós, Szilágyi L. u. 28/a. (Tel./Fax: 24/466-168), 2314 Halászftelek, Kossuth L. u. 1. (Tel./Fax: 24/474-328),  
 1238 Budapest, Grassalkovich út 128. (Postacím: 1734 Bp., Pf. 81.) Tel: 1/286-0814, Fax: 1/284-5655

**WP Konténer**  
 Rentálattól az építésig  
 KONTÉNERES SITT, LOM,  
 SZEMÉTT SZÁLLÍTÁSA  
 RÖVID HATÁRIDŐVEL!  
 Tel: 06-20-950-3160

**GUMISZERVIZ**  
**ALUFELNIK, LEMZEFELNIK ELADÁSA, JAVÍTÁSA**  
**XXIII. Haraszti út 79.**  
 Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-18-ig, szombaton 8-13-ig  
**TEL.: 06-70/515-8484, 06-70/515-8485**

**WENDA Irodahelyiség**  
**kiadó-eladó!**  
 1238 Bp., GRASSALKOVICH ÚT 152.  
 TEL.: 284-0686 • 06-20/364-4519  
**E-mail: wenda@t-online.hu**  
 Honlap: www.wenda.hu

# NÁLUNK AZ ÁRAK A FÖLDÖN JÁRNAK

## Soroksár, Bevásárló u. 2. Telefon: 888-8700, fax: 888-8799



### Nyitva tartás:

Hétfőtől-szombatraig:

6-22 óráig

Vasárnap\*:

7-20 óráig

\*2010. 09.28. és a Vaskörművel napvilágra  
07.05-21.02.ig tartó nyitva tartásokról

### Megközelíthető:

az M5-ös autópályán keresztül a 16-os km-nél,  
a Havanna lakótelepről induló Auchan Járattunkkal,  
Soroksárról az önkormányzat által indított járattal  
vagy Kispest-Határ út ingyenes autóbusszjáratokkal.  
Továbbá a Határ úttól: 294E, 94E, 89E, 84E, 123,  
valamint Pesterzsébet és Pestszentlőrinc felől 36-os  
busszal, Boráros térről 55-ös, 54-es jelzésű BKV járatokkal

## Auchan

## SOROKSÁR

# SONOTHERÁPIA

**Új gyógymód az érszűkület,  
érelmeszesedés gyógyításában.**

A terápia lényege: az artériákban lévő érszűkület, érelmeszesedés gyógyítása, pulzáló, alacsony frekvenciájú hanghullámokkal. Az újdonság a SonoTherápiában az, hogy egészen speciális rezgéseket alkalmaz, amely minden páciensre egyénileg meghatározottak (a forma, frekvenciaintenzitás, idő vonatközösábráj) és a teljes időtartam alatt pontosan irányítottak.

**Érszűkület tünetei:**

- hideg kezek, lábak, elkékült, elszíneződött végtagok,
- krónikus fájdalom a lábokban megterhelés hatására,
- járaskor görcsbe álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb,
- nem gyógyuló sebek (ulcera diabetes),
- szédülés, fúvógás, feledékenység,
- fájdalom a szív tájon megterhelés hatására.

**SONOTHERÁPIA CENTRUM**  
1204 Budapest, Székelyhid u. 11.  
Tel.: 283-0166, 06-20/316-3252




**HELYI ÖNKORMÁNYZAT  
HASZNOSÍTÁSI**

**A DORRAI KFT Soroksáron és vonzaskörzetében  
a lakosság rendelkezésére áll VAS és SZINESFÉM  
hasznosítására!**

**Üzem: Dorrai, VAS - Jánoshegyi út 372  
Telefon: 06-283-7771, 06-283-7772  
197777 e-mail: dorrai@vas.hu**

**OKTÓBERTŐL ÚJ NYITVA TARTÁS:  
Hétfőtől -péntekig: 8-16.<sup>00</sup>-ig  
Szombat: 8-12-ig**

**ÁLLATELEDEL BOLT** a

Láng Endre u. 24. alatt!  
Ny: h-p: 9-18, szo: 9-13-ig

**06/20/569-8032**

2000 Ft felett díjtalan házhoz  
szállítás Soroksár területén

**NÖVÉNYÁRUHÁZ**

ROYAL SLUIS MÁRKABOLT Soroksár, Ócsai út 2. (a felüljáró mellett)  
Tel./fax: 287-2600, 06-60/338-769

TERMELŐK, VISZONTEADÓK, KERESKEDŐK,  
KISKERTTULAJDONOSOK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK,

- vetőmagot utánvételt is,      - örökzöldek, díszcserjék,      - műtrágyák,
- gyümölcs és díszfák,      - földkeverékek,      - balkonládák, dézsák

Nyitva: H-P-ig 8-17 óráig • Sz: 8-15 óráig • V: 8-12 óráig

**BOLT**

**VEGYESBOLT  
MINDEN NAP NYITVA!  
1239 Soroksár,  
Hunyadi u. 41.**

**HÁRTI KFT.**  
TÜZELŐ- ÉS ÉPÍTŐANYAG SZOLGÁLTATÓ

Tűzifa – német szén – cseh darabos szén és egyéb tüzelőanyagok  
értékesítése házhoz szállítással is! (Ugyanitt építőanyagok is!)

CÍM: 1239 BP. HARASZTI ÚT 18. TEL/FAX: 286-04-03

**ÉPÍTŐANYAG KERESKEDÉS**  
kútgyűrű, járdalap, béléstest, téгла, kerítésoszlop,  
cement, mész stb. Kültéri vakolórendszerek, Csemperagasztók!

**SZÁLLÍTÁST IS VÁLLALUNK!**  
Nyitva: hétfő-péntek: 7-17, szombat 7-12.  
XXIII., Könyves u. 1., a temető bejáratánál  
**TELEFON: 284-7574**

<p><b>27.sz Autós Motoros iskolánkban</b></p> <p>megtanulhat vezetni Teherautón, Buszon, Motoron, Mopeden és Személygépkocsin</p> <p>Egyes kategóriák akár a Szakképzési Alap terhére is! <b>Tanfolyam indul E-LEARNING támogatással!</b> Tanfolyamokat folyamatosan indítunk 1205 Jókai Mór u.85. • 06-1-285-16-88 <a href="http://jogsilap.hu">jogsilap.hu</a></p>	<p style="text-align: center;"><b>BABA-MAMA</b></p> <p style="text-align: center;">Autóvezetői Tanfolyam Elméleti tanfolyam idejére <b>gyermekfelügyeletet biztosítunk</b></p>
--	--



**Szigetelni vágyók  
figyelem!**

Örömmel jelentjük be, hogy  
2011. május 7-én, 9 órától  
megrendezésre kerül a  
„Szigetelj Okosan Nap”,  
külső hőszigetelés témában.

A családi programmal egybekötött szakmai bemutatón elismert  
gyártók előadásából ismerheti meg a homlokzati- és lábazati  
hőszigetelés szakember kivitelezését. Az elméleti oktatást gyakorlati  
bemutató követi, ahol ki is próbálhatja a tanulatokat.

Bemutatjuk azokat a súlyos hibákat, amelyeket még a szakemberek  
is gyakran elkövetnek. A megszerzett információk birtokában képes  
lesz saját házat hőszigetelni vagy a kivitelezőt ellenőrizni!

Segítünk Önnek kiválasztani a szükséges szigetelőanyagokat és  
kiszámítjuk a szükséges mennyiséget. Ráadásul ezen a napon leadott  
rendelésekre extra kedvezményt biztosítunk!

Jöjjön el, legyen a vendégünk és garantáljuk, hogy értékes tapasztalatokkal  
gazdagodik és meghökkenő meglepetésekben lesz része!

**Kivitelezőket is szeretettel várunk!**

**A részvétel ingyenes!**  
Helyszín: Józán Kft. telephelye, 2351 Alsónémedi, Ócsai út 9.  
Kérjük, jelezze részvételi szándékát az alábbi elérhetőségek egyikén.  
A jelentkezés semmilyen kötelezettséggel sem jár.

**JÓZÁN**

**"Sipi"  
KIFŐZDE**

Kínálatunkból:  
**levesek, főzelekek, frissen sülték, pörköltök,  
egytálételek, desszertek**

Családi, baráti, céges rendezvények lebonyolítását vállaljuk.  
(max: 50 fő)

Hideg és meleg italokra rendelést felvesszünk

Menü: 750 Ft

1239 Budapest, Grassalkovich utca 21. e-mail: info@sorikifozde.hu  
**Telefon: 286-0054 Nyitva tartás: 8.00-21.00**